

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 93 (1975)  
**Heft:** 56

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 01.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 56 - 629

Bern, Samstag 8. März 1975  
Berne, samedi 8 mars 1975

Erscheint täglich,  
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen  
Paraît tous les jours,  
les dimanches et jours de fêtes exceptés

93. Jahrgang  
93<sup>e</sup> année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 22 21 - Preise: Kalenderjahr Fr. 35.-, halbjährlich Fr. 21.-, Ausland Fr. 45.- jährlich - Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 35 Rp., Ausland 40 Rp.  
Rédação: Effingerstr. 3, 3011 Berne ☎ (031) 61 22 21 - Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an - Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 35 cts, étranger 40 cts

N° 56 - 8. 3. 1975

#### Inhalt - Sommaire - Sommario

##### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. - Faillites et concordats. - Fallimenti e concordati.

Handelsregister (Stiftungen). - Registre du commerce (fondations). - Registro di commercio (fondazioni).

Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marchi di fabbrica e di commercio 274 815 - 274 841.

##### Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Verordnung über die Beiträge an die AHV sowie an die Erwerbersatzordnung für Wehr- und Zivilschutzpflichtige.

Postcheckverkehr, Beiträge. - Chèques postaux, adhésions.

##### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

#### Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 17 Uhr bzw. Donnerstag 17 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Effingerstr. 3, 3011 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, 3011 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 17 heures au plus tard.

#### Konkurrenzeröffnungen - Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)  
(LP 231, 232; Ord. du Trib. féd. du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldseine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzuzeigen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinslauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen im Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig und gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzuzeigen. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstücks nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourrent les peines prévues par la loi et seront déchés de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich

(491)

Gemeinschuldner: Pilater Heinrich, geboren 31. Mai 1927, polnischer Staatsangehöriger, Bernerstrasse-Nord 228, 8048 Zürich, Inhaber der Einzelfirma H. Pilater, Vertretungen in Haushaltartikeln und Konsumgütern anderer Art.

Datum der Konkurseröffnung: 30. Januar 1975.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: bis 14. März 1975.

8048 Zürich, den 19. Februar 1975

Konkursamt Altstetten-Zürich  
Baderstrasse 681  
Peyer, Notar

Kt. Zürich

(617)

Gemeinschuldner: Stehlin Rolf, 1938, von Binningen BL, Schreiner, Brauerstrasse 29, 8004 Zürich, Inhaber der Einzelfirma Frau B. Reinhard's Erbe, Max Kopp, Inhaber Rolf Stehlin, 8004 Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 10. September 1974.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: bis 28. März 1975.

8004 Zürich, den 4. März 1975

Konkursamt Aussersihl-Zürich  
Stauffacherstr. 26, 8004 Zürich  
W. Baur, Notar

Kt. Zürich

(643)

Gemeinschuldnerin: Dietmann Hansjörg AG, Finanz- und Handelsgeschäfte aller Art, Tödistrasse 16, 8002 Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 26. Februar 1975.  
1. Gläubigerversammlung: Dienstag, den 18. März 1975, 15 Uhr, im Bahnhofbuffet Enge, 1. Stock, Tessinerplatz, 8002 Zürich.  
Eingabefrist: bis 7. April 1975.

8002 Zürich, den 8. März 1975

Konkursamt Enge-Zürich  
Bederstrasse 28  
R. Heusser, Notar-Stellv.

Kt. Zürich

(644)

Der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Dielsdorf hat am 4. März 1975 in Sachen Kaegi Bruno, technischer Kaufmann, geb. 6. April 1924, von Bauma, wohnhaft 8153 Rümlang, Kratzstrasse 210, betreffend Konkurseröffnung verfügt:

Ueber Kaegi Bruno, mit letztbekanntem Wohnsitz in Rümlang, Kratzstrasse 210, zurzeit unbekanntem Aufenthaltes, wird der Konkurs am Mittwoch, den 5. März 1975, 10.00 Uhr eröffnet.

Ein Rekurs gegen diese Verfügung kann innert 10 Tagen seit dieser Publikation schriftlich und begründet, beim Obergericht des Kantons Zürich, eingereicht werden.

8157 Dielsdorf, den 4. März 1975

Dcr Gerichtsschreiber:  
Dr. Brüscheweiler

Ct. de Berne

(633)

Faillite: Bressaucourt SA, fabrique de boites de montres, Bressaucourt.

Date de l'ouverture de la faillite: 26 février 1975.  
Liquidation sommaire, art. 231 LP: selon ordonnance du juge rendue le 4 mars 1975.

Délai pour les productions: 28 mars 1975.

2900 Porrentruy, le 5 mars 1975

Office des faillites de Porrentruy:  
Le préposé: R. Domont

Kt. Basel-Stadt

(616)

Vorläufige Konkursanzeige

Ueber die Firma Sanitär-Fertigmöbel AG, Vertrieb, Montage und Instandhaltung von sanitären Fertigmöbeln und von damit zusammenhängenden Produkten, Metzterstrasse 7, in Basel, wurde am 20. Februar 1975 der Konkurs eröffnet.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

4000 Bascl, den 8. März 1975

Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Baselland

(610)

Gemeinschuldner: Schmidlin-Gisiger Peter, geboren 1943, Transporteur, wohnhaft in Aesch, Ziegelbündtenweg 2; Inhaber der Einzelfirma Schmidlin Transporte, Aesch.

Datum der Konkurseröffnung: 6. Februar 1975 (Art. 191 SchKG).  
Summarisches Verfahren, sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen von heute an, die Durchführung des ordentlichen Verfahrens verlangt und hierfür Fr. 1000.- Kostenvorschuss leistet.  
Eingabefrist: bis und mit 26. März 1975.

Von denjenigen Gläubigern, welche bis zum 26. März 1975, mittags 12 Uhr, nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

4144 Arlesheim, den 6. März 1975

Konkursamt Arlesheim

Kt. St. Gallen

(609)

Gemeinschuldner: Thür-Aebersold Jakob, von Altstätten SG, geboren am 18. März 1917, Schneider, wohnhaft Fellenbergstrasse 69, 9000 St. Gallen; Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzel-firma Jakob Thür, Fabrik für Regen- und Sportbekleidung, Heiligkreuzstrasse 7, 9008 St. Gallen.

Konkurseröffnung: 20. Januar 1975.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist für Forderungen (Wert 20. Januar 1975): bis 30. März 1975.

Verwertung der Aktiven: Sofern nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis 20. März 1975 beim Konkursamt St. Gallen schriftlich Einsprache erhebt, gilt die Konkursverwaltung als zur sofortigen freihändigen oder steigerungsweisen Verwertung des gesamten Inventars (Warenlager, Einrichtungen usw.) ermächtigt. Jedem Gläubiger steht das Recht zu, bis 20. März 1975 schriftliche Angebote einzureichen.

Eigentumsansprüche an den beweglichen Aktiven (Warenlager, Einrichtungen usw.) sind ebenfalls bis spätestens 20. März 1975 schriftlich, unter Beilage der bezüglichen Beweismittel, beim Konkursamt St. Gallen, einzureichen.

9001 St. Gallen, den 3. März 1975

Konkursamt St. Gallen

Kt. St. Gallen

(635)

Gemeinschuldner: Kalberer-Werder Guido Albert, geboren am 15. August 1933, von Wangs, Kaufmann, wohnhaft gewesen Calandastrasse 13, 7310 Bad Ragaz, gestorben am 31. Mai 1974 in Zürich.

Eigentümer folgender Grundstücke laut Grundbuch Vilters-Wangs:  
1. Parzelle B 123, Quodera, Wangs, bestehend aus 536 m<sup>2</sup> Wiese  
2. Parzelle B 125, Quodera, Wangs, bestehend aus 672 m<sup>2</sup> Wiese  
3. Parzelle B 1463, Garzil, Wangs, bestehend aus 648 m<sup>2</sup> Wiese

Konkurseröffnung: 28. Februar 1975.  
Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 22. März 1975, 14 Uhr, im Hotel Schlüssel, in 8887 Mels.  
Eingabefrist für Forderungen (Wert 28. Februar 1975): 24. März 1975 (Art. 234 SchKG).

Diejenigen Gläubiger, die aufgrund des bezirksamtlich angeordneten Rechnungsrufes vom 3. September 1974 ihre Forderung bereits damals eingeeben haben, brauchen keine neue Forderungseingabe mehr zu machen.

Eingabefrist für Dienstbarkeiten: 1. April 1975.

8887 Mels, den 3. März 1975

Konkursamt Sargans

Kt. St. Gallen

(613)

Gemeinschuldner: Wespe Josef, 1937, Autotransporte, 8716 Schmerikon.

Konkurseröffnung: 21. Februar 1975.  
Ordentliches Verfahren (Art. 232 SchKG).  
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 14. März 1975, 9.30 Uhr, Hotel Post, kleiner Saal, Rapperswil.  
Eingabefrist (Wert 21. Februar 1975): bis 8. April 1975.

8640 Rapperswil, den 4. März 1975

Konkursamt See

Kt. Graubünden

(634)

Gemeinschuldnerin: Magena AG in Liquidation, Obere Plessurstrasse 36, 7000 Chur.

Datum der Konkurseröffnung: 29. Januar 1975.  
Eingabefrist: 28. März 1975.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 18. März 1975 die Durchführung des ordentlichen Konkursverfahrens begehrt, gleichzeitig für die Deckung der Verfahrenskosten genügend Sicherheit bietet und einen Kostenvorschuss von Fr. 3000.- leistet, wird das summarische Verfahren durchgeführt.

7000 Chur, den 4. März 1975

Konkursamt Chur:  
U. Ardsuser

Kt. Aargau

(615)

Gemeinschuldnerin: ARS-Garage AG, Kleindöttingen.

Datum der Konkurseröffnung: 16. Januar 1975.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: 1. April 1975.

Sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zum 1. April 1975 beim Konkursamt Zurzach dagesen schriftlich Einspruch erhebt, gilt die Konkursverwaltung zur vorzeitigen, evtl. auch freihändigen Verwertung der beweglichen Aktiven ermächtigt. Den Gläubigern steht das Recht zu, innert der genannten Frist schriftliche Kaufangebote einzureichen.

8437 Zurzach, den 4. März 1975

Konkursamt Zurzach

**Ct. de Vaud** (614)  
 Failli: **Wist & Remy**, garage et commerce d'outillage, avenue d'Echallens 119, Lausanne.  
 Date du prononcé: 27 février 1975 (jugement de deuxième instance).  
 Faillite sommaire, art. 231 LP.  
 Délai pour les productions: 28 mars 1975.  
 1000 Lausanne, le 5 mars 1975

Office des faillites de Lausanne

### Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG 249-251) - (LP 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Kt. Zürich** (612)

#### Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über die **Agantis AG**, Dufourstrasse 51, Zürich 8, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt (Klosbachstrasse 95, Römerhof, Zürich 7) zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen, von der Bekanntmachung der Aufzählung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 8. März 1975 an gerechnet, durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuhängen. Soweit innerhalb dieser Frist keine Anfechtung durch Klage erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

8030 Zürich, den 8. März 1975

Konkursamt Hottingen-Zürich  
 H. Müller, Notar,  
 als a.o. Stellvertreter  
 des Konkursamtes Riesbach-Zürich

**Ct. de Vaud** (607)  
 Failli: **Splardi Ernest**, père, ancien exploitant de la Station Agip, Route de Lausanne, à Aigle (domicile: Place du Marché 4, Aigle).  
 Date du prononcé: 18 février 1975.  
 Faillite sommaire, art. 231 LP.  
 Délai pour les productions: 28 mars 1975.  
 1860 Aigle, le 28 février 1975

Office des faillites

**Ct. de Vaud** (606)  
 Faillite: **Mela Constructions Mécaniques et de Laminiers SA**, à Bex.  
 Date du prononcé: 21 février 1975.  
 Délai pour les productions: 28 mars 1975.  
 Propriétaire d'immeubles à Bex.  
 Faillite sommaire, art. 231 LP.  
 Délai pour l'indication des servitudes: 28 mars 1975.  
 1860 Aigle, le 28 février 1975

Office des faillites

**Ct. de Vaud** (605)  
 Production des servitudes  
 Faillite: **Cottet Nelly**, épouse d'André, Librairie N. Cottet à Nyon, domiciliée villa «Mon Loisir», 1197 Prangins.  
 Propriétaire d'immeubles rière la commune de Prangins VD.  
 Délai pour la production des servitudes: 18 mars 1975.  
 1260 Nyon, le 26 février 1975

Office des faillites de Nyon:  
 J. Froidevaux, préposé

**Ct. de Vaud** (608)  
 Failli: **Buchet Jean-Marc**, Grand-Rue 4, 1260 Nyon.  
 Date du prononcé: 3 février 1975.  
 Faillite sommaire, art. 231 LP.  
 Délai pour les productions: 1<sup>er</sup> avril 1975.  
 1260 Nyon, le 8 mars 1975

Office des faillites

**Kt. Bern** (621)

Gemeinschuldner: **Müller Max**, Moderna Décolletage, wohnhaft in Port, Allmendstrasse 25. Früheres Geschäftsdomizil: Oberer Quai 52, Biel.  
 Anfechtungsfrist: bis und mit 18. März 1975.

2560 Nidau, den 5. März 1975

Konkursamt Nidau:  
 E. Pfund

**Kt. Luzern** (636)

Im Konkurs über **Merkur-Handels AG**, Handel mit Waren jeglicher Art, Sempacherstrasse 15, in Luzern, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung an, gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Gleichzeitig mit dem Kollokationsplan liegt auch das Inventar auf.

6004 Luzern, den 8. März 1975

Konkursamt Luzern-Stadt

**Kt. Nidwalden** (637)

#### Auflage des Kollokationsplanes und Inventars

Im Konkurs über **Helnzler Karl**, Metzgerei, ehem. 6052 Hergiswil NW, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den Beteiligten beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und des Inventars sind innert 10 Tagen, seit dieser Publikation, beim Konkursgericht Nidwalden anhängig zu machen, ansonst sie rechtskräftig werden.

6374 Buochs, den 7. Februar 1975

Konkursamt Nidwalden:  
 H. Barmettler

### Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG 230)

### Suspension de la liquidation

(LP 230)

**Kt. Zürich** (628)  
 Ueber die Firma **New Productions Ltd.** (New Productions AG), Militärstrasse 109, Zürich 4, hat der Konkursrichter am 13. Februar 1975 den Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung vom 3. März 1975 mangels Aktiven eingestellt.

Wenn kein Gläubiger innert 10 Tagen, seit der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 8. März 1975, die Durchführung des Konkurses begehrt, sich gleichzeitig zur Uebernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran einen Barvorschuss von Fr. 1200.— leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8004 Zürich, den 4. März 1975

Konkursamt Aussersihl-Zürich  
 Stauffacherstr. 26, 8004 Zürich  
 F. Hess, Notarstellvertreter

**Ct. de Vaud** (626)  
 La faillite ouverte le 20 février 1975 contre **Panero, Weldlinger, Salvadori International SA**, recherches techniques, etc., avenue Dapples 23, à Lausanne, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 18 mars 1975 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 2000.—, cette faillite sera clôturée.

1000 Lausanne, le 5 mars 1975

Office des faillites:  
 M. Tavel, préposé

**Ct. de Neuchâtel** (627)  
 Failli: **Sonor-Service**, Kurt Scheidegger, né en 1926, vente de disques en gros, domicilié en droit à St-Blaise NE, en fait à Dietikon ZH, Zürcherstrasse 25.

La liquidation de la faillite ci-dessus, prononcée le 6 février 1975, a été suspendue faute d'actif, par ordonnance du 3 mars 1975.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 18 mars 1975 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 2000.—, cette faillite sera clôturée.

2001 Neuchâtel, le 8 mars 1975

Office des faillites, Neuchâtel

**Kt. Schaffhausen** (611)

### Konkursinventar und Kollokationsplan

Im Konkursverfahren über **Fischli René**, Kipperbetrieb, Juchstrasse 44, 9548 Matzingen (vorher Schützenstrasse 70, 8224 Löhningen), liegen Inventar und Kollokationsplan zur Einsicht der beteiligten Gläubiger beim unterzeichneten Konkursamt auf. Beschwerden gegen das Konkursinventar sind bei der Aufsichtsbehörde des Kantons Schaffhausen über das Schuldbetriebs- und Konkurswesen, Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes beim zuständigen Gericht anhängig zu machen, beides innerhalb einer Frist von 10 Tagen vom Datum dieser Publikation an, ansonst Inventar und Kollokationsplan als genehmigt gelten.

8213 Neunkirch, den 4. März 1975

Konkursamt Oberklettgau,  
 Neunkirch

**Kt. Aargau** (619)

Im Konkursverfahren über die **Hotel Bahnhof AG**, in Rümikon, liegt der Kollokationsplan samt Lastenverzeichnis und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Zurzach zur Einsichtnahme auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis spätestens 18. März 1975, erstere beim Bezirksgericht Zurzach, letztere beim Gerichtspräsidium Zurzach anhängig zu machen, ansonst Kollokationsplan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

8437 Zurzach, den 4. März 1975

Konkursamt Zurzach

**Kt. Aargau** (620)

Im summarischen Konkursverfahren des **Frei Peter**, geboren 1939, Stahlkonstruktionen, in Leibstadt, liegen der Kollokationsplan samt Lastenverzeichnis und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Zurzach zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis spätestens 18. März 1975, erstere beim Bezirksgericht Zurzach, letztere beim Gerichtspräsidium Zurzach, anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

8437 Zurzach, den 4. März 1975

Konkursamt Zurzach

**Ct. du Valais** (625)

Failli: **Planchamp Jérôme**, 1896, Vouvy, avec magasin à Monthey, avenue de l'Industrie 58.

L'état de collocation des créanciers du failli est déposé à l'office des faillites de Monthey, où il peut être consulté dès le 8 mars 1975.

Délai pour intenter action: Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours dès la date de publication dans la Feuille officielle suisse du commerce (FOSC du 8 mars 1975). A ce défaut, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité (art. 32, al. 2, de l'O.F. du 13 juillet 1911) est également déposé.

1870 Monthey, le 7 mars 1975

Office des faillites de Monthey:  
 Le préposé: J.-M. Detorrenfé

### Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de la faillite

(SchKG 268) - (LP 268)

**Kt. Uri** (638)

Durch Verfügung des Landgerichtspräsidiums Uri vom 4. März 1975 ist das Konkursverfahren über die **Assana Anlagen AG**, mit Sitz in Atdorf, als vollständig durchgeführt anerkannt und somit als geschlossen erklärt worden.

6460 Atdorf, den 8. März 1975

Konkursamt Uri

### Konkurssteigerungen

(SchKG 257-259)

**Kt. Zürich** (453<sup>a</sup>)

#### Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung

Im Konkurs über den Nachlass des 1970 gestorbenen **Schmitt-Rapold Karl**, wohnhaft gewesen in Zürich 2, wird auftrags der Konkursverwaltung, **Neutra Treuhant AG**, Zürich, Montag, den 24. März 1975, 14.30 Uhr, im Restaurant «Drei Linden», Seefeldstrasse 124, Zürich 8 (Tramhaltestelle Höschgasse), öffentlich versteigert:

Wohn- und Geschäftshaus, Feldgassestrasse 42, Zürich 8, mit 7 Aren 80,6 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, Kat. Nr. 3803. Das Gebäude ist unter Assék. Nr. 328 für Fr. 1 850 000.— brandversichert (Schätzung 1970). Es befindet sich im mittleren Seefeld, unterhalb der Seefeldstrasse, an bester Wohn- und Geschäftslage.

Dienstbarkeiten, Vormerkungen und Anmerkung laut Grundprotokoll und Belegen.

Die Liegenschaft kann-Dienstag, den 4. März und Freitag, den 14. März 1975, je von 14.30-16.30 Uhr besichtigt werden.

Es findet nur eine Steigerung statt.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 3 650 000.—

Unmittelbar vor dem Zuschlag hat der Ersteigerer auf Abrechnung am Kaufpreis Fr. 300 000.— bar oder mit Bankcheck zu bezahlen. Die Gantbedingungen und das Lastenverzeichnis sowie das Inventar über die Fahrhaben (Wohnungsausstattungen), die mitversteigert werden, liegen ab 6. März 1975 beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Es wird auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 23. März 1961, verschärft durch Aenderungen aus dem Jahre 1973, hingewiesen. Auch Personen und Gesellschaften mit Wohnsitz bzw. Sitz in der Schweiz haben, soweit sie unter die Bestimmungen fallen, vor dem Zuschlag eine rechtskräftige Bewilligung vorzulegen.

8034 Zürich, den 14. Februar 1975

Konkursamt Riesbach-Zürich:  
 E. Wieland, Notar

**Kt. Glarus** (618)

#### Abänderung des Kollokationsplanes

Im Konkurs des **Höslí Fritz**, 1932, Metzgerei und Restaurant «Jägerstübli», 8766 Matt, liegt der infolge einer nachträglichen Forderungseingabe abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern zur Einsicht auf.

Auflage- und Anfechtungsfrist: 19. März 1975.

8750 Glarus, den 3. März 1975

Konkursamt des Kantons Glarus

**Kt. Solothurn** (622)

#### Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs (summarisches Verfahren) über **Zeder Kurt**, Hoch- und Tiefbauunternehmung, Lostorf, wohnhaft in Wangen b. O., liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen, von der Bekanntmachung an gerechnet, gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet wird.

Innert der gleichen Frist sind allfällige Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde (Obergericht) einzureichen.

4600 Olten, den 8. März 1975

Konkursamt Olten-Gösgen

**Kt. Basel-Stadt** (623)

Gemeinschuldner: **Frey-Kreuzer Hans**, Theodor-Herzl-Strasse 2, Kollektivgesellschaft der falliten Firma Garage Driländerdeck, Schrenker & Frey, Kleinhühneranlage 7, in Basel.

Anfechtungsfrist: innert 10 Tagen.

4000 Basel, den 8. März 1975

Konkursamt Basel-Stadt

**Kt. Basel-Stadt** (624)

Gemeinschuldner: **Rüegg-Blank Georg Kurt Dr. iur.**, Schützengraben 9 (früher Steinering 21), in Basel.

Anfechtungsfrist: innert 10 Tagen.

4000 Basel, den 8. März 1975

Konkursamt Basel-Stadt

### Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(LP 138, 142; Ord. du Trib. féd. du 23 avril 1920, art. 29)

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échuë ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Ct. de Vaud (540<sup>1</sup>)

Le mercredi 7 mai 1975, à 14.00 heures, dans une salle du château de Nyon (2ème étage), l'office des poursuites soussigné procédera à la vente aux enchères publiques des immeubles appartenant à la S.I. Intervil SA, ayant son siège à Genève; savoir:

Commune de Borex au lieu dit «Les Tourniaux», parcelles nos 362, 363, 364, 365, 366, 367, 368, 369, 370, 372, 375, 382, 383, 384, 385, 386, 387, 388, 391, 392 et 393. Superficie totale: 34 973 m<sup>2</sup>.

Il s'agit d'une villa jumelée (1 logement et garage) avec jardin; ainsi que de 19 parcelles à bâtir et d'un pré.

Les immeubles ci-dessus sont grevés d'une mention AF.

Estimation fiscale: Fr. 865 000.-

Valeur assurance incendie (bâtiment de la parcelle 375) Fr. 375 300.- à l'indice 540.

Estimation de l'office et taxe d'expert: Fr. 1 263 220.-.

Vente requise par les créanciers hypothécaires en 1<sup>er</sup>, 2ème et 3ème rangs. Délai pour les productions: 18 mars 1975.

Les conditions de vente, état des charges, désignation cadastrale, ainsi que la désignation des lots éventuels, seront à disposition au bureau de l'office des poursuites de Nyon, dès le 8 avril 1975.

Visite sur rendez-vous préalable par téléphone 022/61 13 17.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état-civil et, pour les sociétés, d'un extrait récent du Registre du commerce.

1260 Nyon, le 24 février 1975 Office des poursuites de Nyon: J. Froidevaux, préposé

### Révocation du sursis concordataire

(LP 298, 309)

Ct. de Vaud

(642)

Débitrice: ALPA SA, Aliments pour le bétail, Grosse-Pierre, 1530 Payerne.

Par décision du 4 mars 1975 et à la suite de renonciation de la part de la société ALPA SA, le président du Tribunal du district de Payerne a prononcé la révocation du sursis concordataire accordé le 17 décembre 1974. L'assemblée des créanciers, prévue pour le 13 mars 1975, est annulée.

La faillite de la société est prononcée. La publication d'ouverture paraîtra ultérieurement.

1530 Payerne, le 5 mars 1975 Le commissaire au sursis Préposé aux faillites de Payerne: W. Jeanmonod

### Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG 306, 308, 317)

Kt. Zürich

(639)

Das Bezirksgericht Horgen hat mit Beschluss vom 8. Januar 1975 den von Spaltenstein Jürg, Riferstrasse 10a, 8134 Adliswil, seinen Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag auf der Grundlage von 25% der Forderungen fünfter Klasse, zahlbar innert 10 Tagen nach Eintritt der Rechtskraft des gerichtlichen Bestätigungsbescheides, bestätigt und auch für die nichtzustimmenden Gläubiger als verbindlich erklärt. Die dem Nachlass-Schuldner bewilligte Stundung ist mit dem Erscheinen dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt beendet.

8810 Horgen, den 5. März 1975 Bezirksgericht Horgen, II. Abt. Die a.o. Substitutin: lic. iur. U. Perret

Kt. St. Gallen

(630)

Das Bezirksgericht Untertoggenburg hat an seiner Sitzung vom 27. Februar 1975 den von Princep Roland, ROLA-Norm, Niederuzwil, jetzt in Bronschhofen, seinen Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag bestätigt. Der Entscheid ist sofort in Rechtskraft erwachsen.

9230 Flawil, den 28. Februar 1975 Bezirksgerichtskanzlei Untertoggenburg

Kt. Aargau

(629)

Der vom Gesuchsteller Holenweger-Müller Max, Rotzenbühlstrasse 24, 8957 Spreitenbach, mit seinen Gläubigern auf der Basis einer Dividende von 20% abgeschlossenen Nachlassvertrag wird gerichtlich bestätigt.

Die Bezahlung der Nachlassdividende hat durch den Sachwalter, Beda Humbel, Notar, Zürcherstrasse 25, 5400 Baden, zu erfolgen. Das Urteil ist rechtskräftig.

5400 Baden, den 23. Januar 1975 Bezirksgericht Baden II. Abteilung

Kt. Aargau

(631)

Der Nachlassvertrag von Herrn Feuz-Verkerk Walter, Schuhgeschäft, in den Wyden 11-13, 5242 Birr, ist mit dem notwendigen, gesetzlichen Quorum zustande gekommen.

Der Nachlassvertrag wurde vom Bezirksgericht Brugg in der Sitzung vom 18. Februar 1975 bestätigt.

5400 Baden, den 3. März 1975 Der Sachwalter: Josef Eggspühler, Notar Zürcherstrasse 10 5400 Baden

### Verschiedenes - Divers - Varia

Kt. Wallis

(632)

Nachlassvertragsbegehren (Art. 293 ff. und 316 a ff. SchKG)

Das Nachlassvertragsbegehren mit Vermögensabtretung des Plasehy Christian, Bauunternehmer, 3941 Varen, ist mit Entscheid des Instruktionsgerichtes Leuk vom 3. März 1975 genehmigt worden. Zum Sachwalter wurde Herr Albert Bass, Leiter der Treuhand und Revisions AG, in Naters, ernannt.

3953 Leuk, den 3. März 1975 Der Instruktionsrichter: Dr. A. Zenhäusern

### Handelsregister -

### Registre du commerce - Registro di commercio

### Stiftungen - Fondations - Fondazioni

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Fribourg, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Vaud, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

Berichtigung.

Zusatz-Pensionskasse der Angestellten der Firma Gebrüder Volkart in Winterthur, in Winterthur 1, Stiftung (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1975, S. 419). Armin Vogt führt nicht wie eingetragen Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

24. Februar 1975.

Personalfürsorgestiftung der Firma Reinhard A.G., in Zürich, Stiftung (Neueintragung). Adresse: Rumpumpsteig 5, in Zürich 2 (c/o Reinhard A.G., Zentralheizungen, Oelfeuerungen, Industrieheizungsanlagen). Datum der Stiftungsurkunde: 12. 12. 1968. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Reinhard A.G., Zentralheizungen, Oelfeuerungen, Industrieheizungsanlagen», in Zürich, sowie für die Hinterbliebenen dieser Arbeitnehmer durch Gewährung von periodischen oder einmaligen Unterstützungen: an den Arbeitnehmer im Falle von Alter, Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst, Arbeitslosigkeit oder unverschuldeter Notlage; im Falle des Todes des Arbeitnehmers an den überlebenden Ehegatten, die Nachkommen und die Eltern sowie an die zu Lebzeiten des Arbeitnehmers von ihm unterhaltenen Personen. Organe der Stiftung: Stiftungsrat aus drei Mitgliedern und Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnet mit Einzelunterschrift: Max Reinhard, von und in Adliswil, einziges Mitglied des Stiftungsrates.

24. Februar 1975.

Personalfürsorgestiftung der Firma Paul Wolfensberger A.G., Pfungen ZH, in Pfungen (SHAB Nr. 196 vom 23. 8. 1969, S. 1948). Mit Beschluss des Bezirkes Winterthur vom 20. 12. 1974 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet Personalfürsorgestiftung der Elektra AG, Pfungen. Die Stiftung bezweckt die Vorsorge für die Arbeiter und Angestellten der Firma «Elektra AG, vormals Paul Wolfensberger AG, Pfungen», in Pfungen, sowie für deren Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen im Alter, bei Invalidität, Krankheit, Tod und unverschuldeter Notlage. Adresse der Stiftung: Weiacherstrasse 56 (c/o Elektra AG, vormals Paul Wolfensberger AG, Pfungen). Die Unterschrift von Dr. Wilhelm Graf ist erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Ernst Schmid, von Stäfa, in Würenlos. Präsident des Stiftungsrates: Karl G. Bürgin, von Basel und Bubendorf, in Wallisellen, Mitglied des Stiftungsrates, und Magdalena Eberhard, von Amden SG, in Winterthur, Mitglied des Stiftungsrates.

24. Februar 1975.

Singer Personalfürsorgestiftung, in Zürich 8 (SHAB Nr. 236 vom 9. 10. 1971, S. 2462). Unterschriften von Henry P. Burrus, Kurt Miersch und Walter Werfelli erloschen. Peter Haab, Mitglied des Stiftungsrates, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Präsident desselben. Neu führen Kollektivunterschrift: Hans Schulheiss, von St. Gallen, in Weggis; Hans Jany, von Bovwil, in Widnau b. Bremgarten, und Heinrich Ganz, von Embrach, in Winterthur, Mitglieder des Stiftungsrates. Die Genannten sowie der bereits eingetragene Armin Roth, Mitglied des Stiftungsrates, zeichnen zu zweien, mit der Einschränkung jedoch, dass Armin Roth und Heinrich Ganz nicht auch unter sich zeichnen dürfen.

24. Februar 1975.

Pensionskasse der BP Benzin & Petroleum AG, in Zürich 3, Stiftung (SHAB Nr. 239 vom 12. 10. 1974, S. 2731). Die Unterschrift von Hermann Gafner ist erloschen.

24. Februar 1975.

Fürsorgefonds für Angestellte und Arbeiter der BP Benzin & Petroleum AG., in Zürich 3, Stiftung (SHAB Nr. 239 vom 12. 10. 1974, S. 2731). Die Unterschrift von Hermann Gafner ist erloschen.

24. Februar 1975.

Pensionsstiftung der Physik. Instrumente Huggenberger AG, in Zürich 10 (SHAB Nr. 10 vom 13. 1. 1973, S. 100). Die Unterschrift von Walther Schroeder ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Otto Baumgartner, von und in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates.

25. Februar 1975.

Personalfürsorgestiftung der Firma Steinmetz Messebau AG, 8604 Volketswil, in Volketswil, Stiftung (Neueintragung). Adresse: Im Zentrum 7 (c/o Steinmetz Messebau AG). Datum der Stiftungsurkunde: 20. 12. 1974. Zweck: Fürsorge zugunsten der Dienstpflichtigen der Firma «Steinmetz Messebau AG», in Volketswil, sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit und unverschuldeter Notlage. Organe der Stiftung: Stiftungsrat aus drei Mitgliedern und Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnet mit Einzelunterschrift: Hermann Steinmetz, deutscher Staatsangehöriger, in Volketswil, Präsident des Stiftungsrates.

25. Februar 1975.

Personalfürsorgestiftung der Firma Reutemann Tiefbau AG, in Wallaltingen (SHAB Nr. 144 vom 23. 6. 1973, S. 1805). Mit Beschluss des Bezirkes Andelfingen vom 26. 8. 1974 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

25. Februar 1975.

Wohlfahrtsstiftung der Bank Hofmann AG, Zürich, in Zürich 1 (SHAB Nr. 122 vom 26. 5. 1973, S. 1533). Die Unterschrift von Dr. Richard Motschmann ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Arthur Pfenniger, von Wald ZH, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates.

25. Februar 1975.

Pensionskasse der Bank Hofmann AG, Zürich, in Zürich 1, Stiftung (SHAB Nr. 122 vom 26. 5. 1973, S. 1533). Die Unterschrift von Dr. Richard Motschmann ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Arthur Pfenniger, von Wald ZH, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates.

### Nachlassverträge - Concordats - Concordati

#### Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300)

Den nächstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Kt. Bern (641)

Verschiebung der Gläubigerversammlung

Schuldnerin: Jörin AG, landwirtschaftliche Maschinen und Werkzeuge, Sägestrasse 27, 3550 Langnau i. E. (Datum der Stundungsbewilligung: 28. Januar 1975).

Die auf Dienstag, den 11. März einberufene Gläubigerversammlung muss verschoben werden. Neuer Termin: Mittwoch, den 26. März 1975, 14.30 Uhr, Hotel Illfbrücke, Bernstrasse 35, Langnau i. E.

3550 Langnau, den 5. März 1975 Der Sachwalter: Hannes Tanner, Fürsprecher und Notar, Kirchgasse 9 3550 Langnau i. E. Tel. 035 / 2 15 59

Kt. Aargau (640)

Am 26. Februar 1975 hat das Bezirksgericht Baden der Firma Lift-Bau AG, 8957 Spreitenbach, eine Nachlass-Stundung von vier Monaten bewilligt, und die Schweizerische Treuhandgesellschaft, Basel, zum Sachwalter ernannt.

Die Gläubiger der genannten Schuldnerin werden hiermit gemäss Artikel 300 SchKG aufgefordert, ihre Forderungen samt Belegen, Wert 26. Februar 1975, bis spätestens am 2. April 1975, dem Sachwalter schriftlich anzumelden mit der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Die Gläubigerversammlung findet Freitag, den 30. Mai 1975, um 15 Uhr, im Bezirksgerichtsgebäude, Tagsatzungssaal, in Baden statt.

Die Akten können während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Büro des Sachwalters eingesehen werden.

4002 Basel, den 5. März 1975 Sachwalter: Schweizerische Treuhandgesellschaft St. Jakobs-Strasse 25, 4052 Basel Postadresse: Postfach 1198 4002 Basel

Kt. Aargau (594<sup>2</sup>)

Schuldnerin: Mineralquelle Bad Schwarzenberg AG, 5728 Gontenschwil. Datum der Stundungsbewilligung: 18. Februar 1975, Bezirksgericht Kulm.

Dauer der Nachlass-Stundung: 4 Monate, d.h. bis und mit 17. Juni 1975. Sachwalter: Hans Kellenberger-Graf, c/o Bezirksgericht Kulm, 5726 Unterkulm.

Eingabefrist: 25. März 1975. Die Forderungen sind Wert 18. Februar 1975 zu berechnen. Allfällige Pfand- und Vorzugsrechte sind anzumerken. Die Beweismittel sind einzulegen.

Gläubigerversammlung: Freitag, den 23. Mai 1975, 14 Uhr, Gasthof Bad Schwarzenberg, 5728 Gontenschwil.

Aktenaufgabe: 10 Tage vor der Gläubigerversammlung in der Gerichtskanzlei Kulm, 5726 Unterkulm.

5726 Unterkulm, den 5. März 1975 Der Sachwalter: Hans Kellenberger-Graf c/o Bezirksgericht Kulm 5726 Unterkulm



-25. Februar 1975.

**Fürsorgefonds I der A. Welti-Furrer AG, in Zürich 4, Stiftung** (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1974, S. 26). Neue Adresse: Pfingstweidstrasse 31A, Zürich 5 (bei der A. Welti-Furrer AG).

25. Februar 1975.

**Fürsorgefonds II der A. Welti-Furrer AG, in Zürich 4, Stiftung** (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1974, S. 26). Neue Adresse: Pfingstweidstrasse 31A, Zürich 5 (bei der A. Welti-Furrer AG).

25. Februar 1975.

**Fürsorgefonds III der A. Welti-Furrer A.G., in Zürich 4, Stiftung** (SHAB Nr. 64 vom 17. 3. 1973, S. 725). Neue Adresse: Pfingstweidstrasse 31A, Zürich 5 (bei der A. Welti-Furrer AG).

26. Februar 1975.

**Stiftung Schweizerische Fachschule für das Metzgereigewerbe (Fondazione Ecole Suisse pour le Métier de Boucher et de Charcutier) (Fondazione Scuola Svizzera per il Mestiere di Macellaio e Salumiere), in Zürich 7** (SHAB Nr. 74 vom 29. 3. 1969, S. 701). Mit Beschluss des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 18. 12. 1974 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Stiftungsrat besteht aus dem Hauptvorstand der Stifterin «Verband Schweizer Metzgermeister». Der Präsident oder je ciner der Vizepräsidenten zeichnet mit dem Sekretär oder je einem weiteren Mitglied des Stiftungsrates. Die Unterschriften von Maurice Berger, Hans Galliker und Ernst Baumann sind erloschen. Kollektivunterschrift führen: Albert Stump, Präsident des Stiftungsrates, und Paul Despont, Mitglied des Stiftungsrates (beide bisher), sowie neu: Werner Lanz, von und in Rohrbach BE, 1. Vizepräsident des Stiftungsrates; Georges Vuillamy, von Oulens-sous-Echallens, in Lausanne, 2. Vizepräsident des Stiftungsrates; Dr. Heinz Gerber, von Langnau im Emmental, in Zürich, Sekretär des Stiftungsrates; Leo Mächler, von Altendorf, in Lachen, Mitglied des Stiftungsrates; Hermann Gehrig, von Butisholz LU, in Baltsch, Mitglied des Stiftungsrates; Oskar Peter, von Fischenthal, in Bichelsee, Mitglied des Stiftungsrates; Walter Stöcklin, von Rodersdorf, in Binneben, Mitglied des Stiftungsrates; Ernst Utiger, von und in Bern, Mitglied des Stiftungsrates; Max Wipf, von Zürich, in Winterthur, Mitglied des Stiftungsrates, und Carlo Eichmann, von Emetschwil, in Dietikon, Mitglied des Stiftungsrates.

26. Februar 1975.

**Stiftung der Firma Oskar Soleiss AG, in Dietikon** (SHAB Nr. 151 vom 1. 7. 1967, S. 2251). Fürsorge für das Personal usw. Gemäss Beschluss des Bezirksrates Zürich vom 13. 2. 1975 ist diese Stiftung im Sinne von Art. 88 ZGB aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Stiftung wird im Handelsregister von Amtes wegen gelöscht.

26. Februar 1975.

**Personalfürsorge-Stiftung der Generalagentur Zürich der Basler Versicherungsgesellschaft gegen Feuerschaden, in Zürich 1** (SHAB Nr. 205 vom 3. 9. 1945, S. 2105). Gemäss Beschluss des Bezirksrates Zürich vom 13. 2. 1975 ist diese Stiftung im Sinne von Art. 88 ZGB aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Stiftung wird im Handelsregister von Amtes wegen gelöscht.

26. Februar 1975.

**Werk-Pensionskasse der Bucher-Guyer AG, in Niederweningen, Stiftung** (SHAB Nr. 283 vom 2. 12. 1967, S. 3972). Die Unterschrift von Willi Heiniger ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift Urs Laube, von Lengnau AG, in Untercheningen, Mitglied des Kassenvorstandes; er zeichnet ausschliesslich mit Rudolf Hauser, Präsident des Kassenvorstandes, oder mit Hans Ulrich Hauser, stellvertretender Präsident des Kassenvorstandes.

26. Februar 1975.

**Johann Heinrich Ernst-Stiftung, in Zürich 1** (SHAB Nr. 58 vom 9. 3. 1968, S. 510). Betrieb eines Greisenasyls. Unterschriften von Dr. Hans Roth und Walter Obrist erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Willy Bosshard, von und in Zürich, Präsident des Stiftungsrates, und Werner Hatt, von und in Zürich, Vizepräsident des Stiftungsrates.

27. Februar 1975.

**Staff Pension Fund of F.I.F.A., in Zürich 7, Stiftung** (SHAB Nr. 117 vom 22. 5. 1971, S. 1242). Die Unterschriften von Otorino Barassi und Stanley Rous sind erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Jean Marie Havelange, brasilianischer Staatsangehöriger, in Rio de Janeiro (Brasilien) Präsident des Stiftungsrates.

28. Februar 1975.

**Baumann-Ferienheim-Stiftung, in Horgen** (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1975, S. 347). Betrieb eines Ferienkolonies- und Erholungshomes usw. Die Unterschriften von Dr. Alex Kuhn, Ernst Moser, Rudolf Zollinger und Hans Andermatt sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift: Hans Emch, von Lütiswil SO, in Horgen, Präsident der Stiftungskommission; Reinhard Trüb, von und in Horgen, Vizepräsident der Stiftungskommission und Präsident der Betriebsdirektion; Margrit Meier, von Zürich und Endingen, in Horgen, Aktuarin der Stiftungskommission und der Betriebsdirektion; Trudy Baumann, von Sumiswald, in Horgen, Oüstorin der Stiftungskommission, und Ernst Lienhart, von Bassersdorf, in Horgen, Oüstor der Betriebsdirektion. Es zeichnen der Präsident oder der Vizepräsident der Stiftungskommission je mit dem Aktuar oder dem Quöstor, der Präsident der Betriebsdirektion je mit deren Aktuar oder Quöstor. Adresse der Stiftung: Rütlielstrasse 2 (c/o Hans Emch).

28. Februar 1975.

**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Laboratories RCA Ltd., Zürich (Personnel Welfare Foundation of Laboratories RCA Ltd. Zürich), in Zürich 9** (SHAB Nr. 115 vom 18. 5. 1974, S. 1377). Die Unterschrift von Robert F. Holtz ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Clifford Walter Slaybaugh, Bürger der USA, in Kloten, Präsident des Stiftungsrates.

28. Februar 1975.

**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Bourquill & Co., bisher in Urdorf** (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1974, S. 455). Stiftungsurkunde vom Bezirksrat Zürich am 6. 2. 1974 geändert. Neuer Sitz der Stiftung und der Gesellschaft, für deren Personal die Stiftung sorgt: Untereggstrassen. Adresse: Seebergstrasse 1 (c/o Bourquin & Co.).

28. Februar 1975.

**Diakonissenfürsorge-Stiftung, in Zürich 7** (SHAB Nr. 278 vom 25. 11. 1972, S. 3042). Die Unterschrift von Dr. Hans Rudolf Rahn ist erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Theodor Rüschi, von Zürich und Brunnadern, in Rümlang, Präsident des Stiftungsrates, und Hans Bollmann, von Küsnacht und Bottighofen, in Küsnacht, Quöstor des Stiftungsrates.

28. Februar 1975.

**Diakoniewerk Neumünster, in Zollikon, Stiftung** (SHAB Nr. 11 vom 14. 1. 1967, S. 160). Die Unterschrift von Dr. Hans-Rudolf Rahn ist erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift Dr. Theodor Rüschi, von Zürich und Brunnadern, in Rümlang, Vizepräsident und Delegierter des Stiftungsrates sowie Vorsitzender des Leitenden Ausschusses, und Hans Bollmann, von Küsnacht und Bottighofen, in Küsnacht, Quöstor des Stiftungsrates sowie Mitglied des Leitenden Ausschusses. Kollektivunterschrift zu zweien führen der Präsident, der Delegierte und der Quöstor des Stiftungsrates sowie die Mitglieder der Vorsteherschaft; die Mitglieder der Vorsteherschaft zeichnen jedoch nicht unter sich.

Bern - Berne - Berna

Bureau Aarwangen

28. Februar 1975.

**Fürsorgefonds des Personals der Schweiz. Drahtziegelwerk AG, in Lotzwil**, Gewährung von Unterstützungen an die Arbeitnehmer der Firma im Falle von Alter, Krankheit, Unfall, Invalidität, usw. (SHAB Nr. 60 vom 13. 3. 1971, S. 597). Werner Meyer ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Ulrich Ammann zeichnet neu als Präsident des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Bureau Bern

24. Februar 1975.

**Stiftung Gertrud Kurz (Fondation Gertrud Kurz), in Bern**. Unter diesem Namen heisst gemäss öffentlicher Urkunde vom 1. Februar 1974 eine Stiftung. Sie hat zum Zweck, die Aufgaben des christlichen Friedensdienstes im Sinne der Bestrebungen von Frau Gertrud Kurz zu fördern. Gertrud Kurz verstand Friedensdienst als christliches Zeugnis. Ihr Bemühen galt der konkreten Hilfe an not- und unrechtleidenden Menschen, ohne Ansehen ihrer Nationalität und Herkunft, ihrer religiösen oder politischen Anschauung, und dem Nachkommen von politischer Mitverantwortung. Sie versuchte, Brücken der Verständigung zu bauen und durch Information einen Beitrag zur Bewusstseinsbildung zu leisten. Einziges Organ der Stiftung ist der aus mindestens 7 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Der Stiftungsrat besteht aus: Prof. Dr. Hans Ruh, von Buch SH, in Stuckishaus, Gemeinde Kirchland, Präsident; Dr. Edouard Rieben, von Lenk und Vallorbe, in Vallorbe, Vizepräsident; Klaus Schädelin, von und in Bern, Vizepräsident; Judith Gessler, von Basel, in Bern, Sekretärin; Albert Hofmann, von Matzingen, in Arlesheim, Kassier; Prof. Dr. Richard Bäuml, von Zürich und Bonau, in Gümliigen, Gemeinde Muri bei Bern; Prof. Dr. Max Geiger, von Frauenfeld, in Tenniken; Alfred A. Häser, von Gsteigwil, in Zürich; Anne-Marie Im Hofpüet, von Basel und Schaffhausen, in Köniz; Rosmarie Kurz-Hohl, von Bern, in Habstetten, Gemeinde Bolligen; Walter Lüthi, von Lützelhüli, in Bern; Prof. Dr. Arthur Rich, von Neuhausen am Rheinfall, in Zürich; Dr. Willem A. Visser't Hooft, von und in Genf. Der Präsident oder einer der Vizepräsidenten führen Kollektivunterschrift zu zweien unter sich oder einer von ihnen mit einem der übrigen Mitglieder des Stiftungsrates. Domizil: Falkenhöhweg 8 (beim Christlichen Friedensdienst).

26. Februar 1975.

**Fürsorge-Stiftung Foto-Zumstein, in Bern** (SHAB Nr. 112 vom 14. 5. 1960, S. 1471). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 20. Dezember 1974, genehmigt am 29. Januar 1975 durch den Gemeinderat der Stadt Bern als Aufsichtsbehörde und am 10. Februar 1975 durch die Justizdirektion des Kantons Bern, wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet nun **Fürsorge-Stiftung Foto Zumstein AG, Bern**. Domizil: Casinoplatz 8 (bei der Stifterfirma).

27. Februar 1975.

**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Ernst Ott, Rolladengeschäft, in Bern** (SHAB Nr. 75 vom 1. 4. 1967, S. 1104). Gemäss Antrag des Stiftungsrates vom 8. Januar 1975, genehmigt am 29. Januar 1975 durch den Gemeinderat der Stadt Bern als Aufsichtsbehörde und am 11. Februar 1975 durch die Justizdirektion des Kantons Bern, wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet nun **Personalfürsorge-Stiftung Rolladengeschäft Peter Ott**.

28. Februar 1975.

**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Aerni-Leuch AG, Bern, in Bern** (SHAB Nr. 252 vom 27. 10. 1973, S. 2881). Die Unterschrift von Hans Hubacher ist erloschen. Als neuer Präsident des Stiftungsrates ist gewählt worden: Hans Mischler, von Wahlern, in Marly; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

Bureau Biel

25. Februar 1975.

**Fürsorge-Stiftung zu Gunsten der Arbeitnehmer der Firma Usine du Torrent SA, in Biel** (SHAB Nr. 81 vom 6. 4. 1974, S. 933). Ernst Brunner, Sekretär, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat und zugleich als Sekretär gewählt: René Weber, von Brüttelen, in Biel. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten des Stiftungsrates.

Bureau de Courtelary

24 février 1975.

**Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Petermann Frères et Co, a Corgémont** (FOSC du 3. 3. 1973, N° 52, p. 593). Liliette Petermann, secrétaire, par suite de son mariage, porte le nom de Liliette Beyeler-Petermann, de Wahlern, a Corgémont.

Bureau Laufen

25. Februar 1975.

**Personalfürsorge-Stiftung der Spälgüterfirmen, in Laufen** (SHAB Nr. 136 vom 14. 6. 1969, S. 1375). Leo Häusler, von Basel, in Therwil, wurde zum Sekretär des Stiftungsrates ernannt. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten. Die Unterschriften von Erwin Spindler und Kurt Steinhauer sind erloschen.

Bureau Nidau

24. Februar 1975.

**Personalfürsorge-Stiftung zu Gunsten des Personals der Firma Montabert AG, bisher in Biel** (SHAB Nr. 112 vom 15. 5. 1971, S. 1183). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 22. Mai 1974, genehmigt durch die Justizdirektion des Kantons Bern, mit Beschluss vom 11. Februar 1975, wurde der Sitz nach Biel um und verlegt. Die Stiftungsurkunde wurde entsprechend revidiert. Die Stiftung bezweckt die Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen an den Arbeitnehmer im Falle von Alter, Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst oder Arbeitslosigkeit des Arbeitnehmers selbst, sowie im Falle von Krankheit, Unfall oder Invalidität seines Ehegatten, seiner minderjährigen oder arbeitsunfähigen Kinder sowie anderer Personen, für deren Unterhalt er aufkommt; im Todesfall des Arbeitnehmers an den überlebenden Ehegatten sowie an Personen, für deren Unterhalt er im Zeitpunkt des Todes ganz oder zur Hauptsache aufkommen ist. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von mindestens drei Mitgliedern, gegenwärtig bestehend aus Roger Montabert, französischer Staatsangehöriger, in Lyon, Präsident; Abel Jetter, französischer Staatsangehöriger, in Ipsach, Sekretär; Max Lévy, von Beurnevésin, in Biel, Mitglied, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftssitz: Hauptstrasse 142 (Postzustellung Ipsach). Im Büro der Firma Montabert AG.

28. Februar 1975.

**Moll'sche Reise-Stiftung, in Brügg** (SHAB Nr. 15 vom 19. 1. 1963, S. 181). Willy Sewer ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift als Mitglied des Stiftungsrates zu zweien: Robert Rossel, von Tramelan BE, in Brügg.

Luzern - Lucerne - Lucerna

24. Februar 1975.

**Personalfürsorge-Stiftung der Procter & Gamble-Gesellschaften in der Schweiz (Fondation en faveur du personnel des sociétés de groupe Procter & Gamble en Suisse) (Foundation for the Benefit of the Employees of the Procter & Gamble Group of Companies in Switzerland), in Luzern** (SHAB Nr. 180 vom 4. 8. 1973, S. 2191). Bernard Bézière, William F. Bowld und Robert Staedler sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Stiftungsräte sind Heino von Türk, holländischer Staatsangehöriger, in Genf; Andreas Leonz Schöpfer, von Rickenbach LU, in Comagny VD, und Heinz Krähenbühl, von Basel, in Prangins VD. Alle Stiftungsräte zeichnen kollektiv zu zweien.

26. Februar 1975.

**Personalfürsorge-Stiftung der Astoria Betriebs AG, Luzern, in Luzern** (SHAB Nr. 11 vom 14. 1. 1967, S. 160). Josef Gretnener, Josef Bachmann und Joseph Rigert sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident ist Alex Gilli, von Luzern, in Meggen. Neuer Vertreter der Destinatäre im Stiftungsrat ist Paul Hutter, von Hallau SH, in Luzern. Neues Mitglied ist Anton Wey, von Merenschwand AG, in Weggis. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

27. Februar 1975.

**Personalfürsorge-Stiftung der Glashütte A.G. Wauwil, in Wauwil** (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1971, S. 3046). Adolphe Cornaz ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Emil Gehring, von Buchberg SH und Bülach ZH, in Bülach.

Schwyz - Schwytz - Svitto

24. Februar 1975.

**Personalfürsorge-Stiftung Bürgli-Infra-Grill & Küchenmaschinen AG, in Goldau, Gemeinde Arth**. Unter diesem Namen besteht gemäss Stiftungsurkunde vom 30. Januar 1975 eine Stiftung. Sie bezweckt die Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma wie für die Hinterbliebenen dieser Arbeitnehmer durch Gewährung von periodischen oder einmaligen Unterstützungen an den Arbeitnehmer im Falle von Alter, Krankheit, Unfall, Invalidität oder unversicherter Notlage; im Falle des Todes des Arbeitnehmers an den überlebenden Ehegatten, die Nachkommen und die Eltern sowie an die zu Lebzeiten des Arbeitnehmers von ihm unterhaltenen Personen. Einziges Organ der Stiftung ist der Stiftungsrat, bestehend aus 2 oder mehreren Mitgliedern. Die Stiftung wird mit Einzelunterschrift vertreten durch Josef Maria Bürgli, von Arth, in Goldau, Gemeinde Arth, Präsident des Stiftungsrates, und mit Kollektivunterschrift zu zweien durch Marie Bürgli-Felder und Bruno Bürgli, beide von Arth, in Goldau, Gemeinde Arth, sowie durch Emil Baumann, von Suhr AG, in Oberarth, Gemeinde Arth. Mitglieder des Stiftungsrates. Domizil: Gotthardstrasse 52 (bei der Stifterfirma).

25. Februar 1975.

**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Fischlin A.-G., in Arth** (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1969, S. 10). Die Unterschriften von Caspar Jütz, Präsident des Stiftungsrates, und Josy Stutz, Mitglied des Stiftungsrates, sind erloschen. Die Stiftung wird neu mit Kollektivunterschrift zu zweien vertreten durch Hans Rudolf Wertheimer, von Zürich und Wetzwil, in Kilchberg, Präsident des Stiftungsrates, und durch Karl Purtscher, von Pfaffnau LU, in Arth, Mitglied des Stiftungsrates.

Freiburg - Fribourg - Friburgo

Bureau de Fribourg

21 février 1975.

**Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la Maison Louis Thalmann, a Fribourg, a Fribourg** (FOSC du 18. 9. 1971, N° 218, p. 2290). Suivant procès-verbal authentique du 7 février 1975, approuvé par l'autorité de surveillance du 18 février 1975, le conseil de fondation a modifié la dénomination de la fondation qui sera désormais la suivante: **Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la Maison Jean Bacher a Fribourg, Agence générale de la Zurich Assurances**. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Louis Thalmann et Jean-Ludovic Hartmann, démissionnaires, ne font plus partie du conseil de fondation; leurs pouvoirs sont éteints. Ont été nommés membres du conseil de fondation: Jean Bacher, de Sion, a Fribourg, président, et Joseph Gehrig, de Lucerne et Hohenrain, a Baar. La fondation est engagée par la signature collective à deux du président avec un autre membre du conseil. Nouvelle adresse: 2, rue de Romont, dans les bureaux de la Maison Jean Bacher, agence générale de la Zurich Assurances.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

24. Februar 1975.

**Fürsorge-Stiftung für das Personal der Firma Oskar Woertz, Inhaber Hans Woertz, in Basel** (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1975, S. 488). Domizil nun: Eulerstrasse 55 (bei Oskar Woertz, Inhaber Hans Woertz).

25. Februar 1975.

**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Lüftungs-Aktiengesellschaft, in Basel** (SHAB Nr. 176 vom 29. 7. 1972, S. 2019). Domizil nun: Dornacherstrasse 210 (bei Lüftungs-Aktiengesellschaft). Unterschrift Hans Kalt, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Wilhelm Frey, von und in Basel. Stiftungsratsmitglied.

26. Februar 1975.

**Prevlsta Anlagestiftung für Personalvorsorgeeinrichtungen, in Basel** (SHAB Nr. 186 vom 11. 8. 1973, S. 2251). Unterschrift Renzo Selna, Direktor, erloschen. Direktor mit Unterschrift zu zweien neu: Leo von Deschwanden, von Kerns, in Winterthur.

27. Februar 1975.

**Personalfürsorge-Stiftung der Firma S. Storz, in Basel** (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1971, S. 1654). Durch Urkunde vom 10. 2. 1975 wurde das Stiftungstatut mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 27. 2. 1975 geändert. Name der Stiftung nun: **Personalfürsorge-Stiftung der Firma S. & K. Storz**. Kurt Storz, Stiftungsratsmitglied, wohnt nun in Basel.

Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

Berichtigung.

**Stiftung der Firma A. Gantenhein & Co., in Birsfelden** (SHAB Nr. 50 vom 1. 3. 1975, S. 557). Hans Bernegger, Stiftungsratspräsident, wohnt nun in Frenkendorf.

24. Februar 1975.

**Personalfürsorge-Stiftung der A. Riva AG, in Birsfelden**, Rheinstrasse 47 (bei der Stifterfirma), neue Stiftung. Datum der Stiftungsurkunde: 27. Januar 1975. Zweck: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma und ihre Angehörigen und Hinterlassenen sowie Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Invalidität, Krankheit, Unfall und in besonderen Notlagen. Stiftungsrat: mindestens 3 Mitglieder. Ihm gehören an: Arthur Riva, von Basel, in Birsfelden, Präsident mit Einzelunterschrift; Iris Riva, von Basel, in Birsfelden, Vizepräsidentin, und Pietro Passaretti, italienischer Staatsangehöriger, in Birsfelden, Protokollführer, letztere beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien.

24. Februar 1975.

**Wohlfahrtsstiftung der Schweizerischen Teerindustrie AG**, in Pratteln, Kästelweg (bei der Stifterfirma), neue Stiftung. Datum der Stiftungsurkunde: 11. November 1974. Zweck: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterin und ihre Hinterbliebenen, insbesondere gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod und besonderer Notlage. Stiftungsrat: mindestens 3 Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Fritz Rucsch, von Oftringen und Basel, Präsident; Dr. Robert Scheitlin, von St. Gallen in Binningen, Vizepräsident, und Dr. Albert Ahl, von Winterthur, in Riehen, Mitglied. Rechnungsführer, ohne dem Stiftungsrat anzugehören, ist: Hans Belz, von Leimbach TG, in Muttenz. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

27. Februar 1975.

**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Buess**, in Gelterkinden (SHAB Nr. 35 vom 11. 2. 1967, S. 525). Änderung der Stiftungsurkunde am 1. Februar 1975 mit Zustimmung der Justizdirektion als Aufsichtsbehörde vom 19. Februar 1975. Name der Stiftung neu: **Personalfürsorge-Stiftung der Firma Malcrol Buess AG**.

**Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa**

26. Februar 1975.

**Schaller-Stiftung**, in Schaffhausen, Fulachstrasse 150, bei CMC Carl Maier & Cie AG (Neueintragung). Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 17. Januar 1975 eine Stiftung. Zweck: Die Vorsorge für die leitenden Mitarbeiter der Stifterfirma im Falle von Alter, Tod (Hinterbliebenenschutz) und Invalidität. Die Stiftung kann auch Zuwendungen an andere steuerbefreite Personalvorsorgeeinrichtungen der Stifterfirma machen. Es können auch leitende Mitarbeiter von Firmen, die mit der Stifterfirma finanziell oder wirtschaftlich verbunden sind, in die Tätigkeit der Stiftung einbezogen werden, wenn und soweit der Stiftung von diesen Unternehmungen die Stiftung erforderlichen Mittel zugewendet werden. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von drei Mitgliedern und die Kontrollstelle. Die Stiftung wird mit Einzelunterschrift vertreten durch: Paul Carl Maier, von und in Schaffhausen, als Präsident des Stiftungsrates, und das Mitglied Dr. Edwin Biedermann, von Zürich, in Schaffhausen.

26. Februar 1975.

**Bürgerliche Witwen- & Waisensstiftung Schaffhausen**, in Schaffhausen (SHAB Nr. 284 vom 2. 12. 1972, S. 3104). Die Unterschrift von Prof. Hugo Meyer ist erloschen. Neu ist Präsident des Stiftungsvorstandes: Dr. med. dent. Paul Tanner, von Schaffhausen und Barmen, in Schaffhausen. Präsident, Aktuar und Verwalter führen Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Domizil: Vordersteig 23, beim Präzidenten.

27. Februar 1975.

**Personalfürsorge-Stiftung Schuhhaus Zuber AG**, in Schaffhausen, Fronwagplatz 23, bei der Stifterfirma (Neueintragung). Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 27. Januar 1975 eine Stiftung. Zweck: Die Vorsorge gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Invalidität, Krankheit, Unfall und in besonderen Notlagen, für die Arbeitnehmer der Stifterfirma und ihre Angehörigen und Hinterlassenen sowie Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat aus mindestens zwei Mitgliedern und die Kontrollstelle. Dem Stiftungsrat gehören an: Hans Werner Zuber, von Günsberg, Basel und Birmensdorf ZH, in Schaffhausen, als Präsident mit Einzelunterschrift; Doris Zuber, von Günsberg, Basel und Birmensdorf ZH, in Schaffhausen, Vizepräsidentin, und Gertrud Germann, von und in Schaffhausen, Protokollführerin; diese mit Kollektivunterschrift zu zweien.

**St. Gallen — St-Gall — San Gallò**

24. Februar 1975.

**Stiftung der Grenzdivision 7**, in St. Gallen (SHAB Nr. 72 vom 27. 3. 1971, S. 726). Die Unterschriften der Stiftungsratsmitglieder Major Albert Schwendmann, Kasser, und Oberst Wilhelm Hartmann sind erloschen. Neu wurden mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt: Major Hans Oberholzer, von Godingen SG, in Frauenfeld, und Major Hansruedi Kuster, von Diepoldsau, in St. Margrethen SG, Kasser.

24. Februar 1975.

**Fürsorge-Stiftung der Firma Gebr. Eisenring AG Gossau SG**, in Gossau SG (SHAB Nr. 66 vom 19. 3. 1960, S. 901). Die Unterschrift von Eduard Eisenring, Präsident des Stiftungsrates, ist erloschen. Otto Eisenring, bisher Schriftführer, ist nun Präsident und führt weiterhin Einzelunterschrift. Neu wurde mit Einzelunterschrift in den Stiftungsrat gewählt Jakob Marty, von Unterberg SZ, in Gossau SG, Schriftführer. Verwaltungsdomizil: bei der Stifterfirma, Flawilerstrasse.

25. Februar 1975.

**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Schmolz & Bickenbach AG**, in Wil SG (SHAB Nr. 172 vom 26. 7. 1969, S. 1745). Josef Germann, Stiftungsratsmitglied und Protokollführer, wohnt nun in Buzenheid, Gde. Kirchberg SG. Neues Verwaltungsdomizil: bei der Stifterfirma, östliche Buchenstrasse.

26. Februar 1975.

**Tutela, Personalfürsorge-Stiftung, St. Gallen**, in St. Gallen (SHAB Nr. 284 vom 2. 12. 1972, S. 3104). Die Unterschrift von Marlis Sieber-Bächtiger, Stiftungsratsmitglied, ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat gewählt Heidi Stücheli, von Griesenberg, Gde. Amlikon TG, in St. Gallen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

28. Februar 1975.

**Personalfürsorge-Stiftung der Omnitransport AG**, in Mels. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 24. Februar 1975 eine Stiftung. Zweck: Schutz der Arbeitnehmer der Stifterfirma und der ihr nahestehenden Gesellschaften bzw. Nachfolgefirmen gegen die wirtschaftlichen Folgen des Wegfalls des Erwerbseinkommens wegen Alters, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität und materieller Notlage sowie Unterstützung der Angehörigen und Hinterbliebenen der Arbeitnehmer sowie der Personen, für welche diese nachweisbar bis zuletzt gesorgt haben. Organe der Stiftung: Stiftungsrat, bestehend aus mindestens drei Mitgliedern sowie die Kontrollstelle. Die Stiftung wird vertreten mit Kollektivunterschrift zu zweien durch die Mitglieder des Stiftungsrates: Heidi Brendle-Neher, von Schaffhausen und Mels, in Bioggio, Präsidentin; Elsbeth Good und Louise Müller, beide von und in Mels. Verwaltungsdomizil: Bahnhofstrasse 28.

28. Februar 1975.

**Wohlfahrtsstiftung der Gefrierhaus A.-G. St. Margrethen**, in St. Margrethen SG (SHAB Nr. 52 vom 2. 3. 1968, S. 460). Neues Verwaltungsdomizil: Industriestrasse, bei der Stifterfirma.

28. Februar 1975.

**Wohlfahrtsfonds der Roco Conserven Rorschach**, in Rorschach (SHAB Nr. 293 vom 14. 12. 1974, S. 3347). Neu wurde in den Stiftungsrat gewählt Max Dudler, von Thal, in Rorschach. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit einem weiteren Stiftungsratsmitglied.

**Graubünden — Grisons — Grigioni**

28. Februar 1975.

**Personalfürsorge-Stiftung der Tarasp-Schulzer Gesellschaft und der AG Grandhotel Tschuggen**, Arosa, in Chur (SHAB Nr. 142 vom 21. 6. 1969, S. 1444). Martin Jaeger ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Stiftungsräte: Dr. Theophil Sprecher, von Maienfeld, Davos und Küblis, in Maienfeld, Vizepräsident, und Georg Casanova, von Vrin, in Chur; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

**Aargau — Argovie — Argovia**

25. Februar 1975.

**Personalfürsorge-Stiftung der Atlas Kassenfabrik AG**, in Rupperts-wil (SHAB Nr. 36 vom 12. 2. 1972, S. 374). Der unterschrittsberechtigte Präsident Hans Vogt ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden. Neue Präsidentin ist Resi Vogt-Baumgartner, von Remigen AG, in Lenzburg AG. Das Unterschriftenrecht wird neu wie folgt geregelt: Die Präsidentin und der Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien, oder je einer von ihnen mit einem weiteren Mitglied des Stiftungsrates.

25. Februar 1975.

**GUTOR-Stiftung**, in Wettingen (SHAB Nr. 222 vom 22. 9. 1973, S. 2598). Die ursprüngliche Stiftungsurkunde vom 12. April 1965, letztmals geändert am 29. 12. 1972, wurde, mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 12. Februar 1975, durch die neue Stiftungsurkunde vom 19. September 1974 ersetzt. Inbezug auf den publikationspflichtigen Inhalt sind keine Änderungen eingetreten.

25. Februar 1975.

**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Basler Möbel und Innenausbau**, Suhr, bisher in Suhr (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1963, S. 106). Die ursprüngliche Stiftungsurkunde vom 21. Dezember 1962 wurde, mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 14. Februar 1975, durch die neue Stiftungsurkunde vom 4. November 1974 ersetzt. Der Sitz der Stiftung befindet sich nun in Hunzenschwil, mit Domizil bei der Stifterin, Bahnhofstrasse 36, Neuer Name der Stiftung: **Personalfürsorge-Stiftung der Firma Basler Möbel und Innenausbau, Hunzenschwil**. Der Zweck der Stiftung lautet demgemäss neu wie folgt: Gewährung von Unterstützungen an die Arbeitnehmer der Firma «Basler Möbel und Innenausbau, Hunzenschwil», in Hunzenschwil, im Falle von Krankheit, Invalidität oder Alter des Arbeitnehmers selbst, im Falle des Todes des Arbeitnehmers an den überlebenden Ehegatten, die Nachkommen und die Eltern sowie an die zu Lebzeiten des Arbeitnehmers von ihm unterhaltenen Personen sowie an weitere Erben, soweit es sich um den vom Destinatar selbst finanzierten Teil der Todesfall-Leistung handelt. Das Unterschriftenrecht des aus dem Stiftungsrat ausgeschiedenen Mitgliedes Max Schor ist erloschen. Neues, kollektiv zu zweien zeichnendes Mitglied ist Walter Fuhrer-Suter, von Adelboden BE, in Oberentfelden AG. Der Präsident Erhard Basler-Rindisbacher wohnt nun in Hunzenschwil.

25. Februar 1975.

**Schweizerische Schwerhörigen-Schule auf Landenhof**, vormals Taubstummenanstalt Aarau auf Landenhof, in Aarau, Stiftung (SHAB Nr. 145 vom 24. 6. 1967, S. 2162). Der unterschrittsberechtigte Präsident Dr. Friedrich Frey und der unterschrittsberechtigte Vizepräsident Dr. Rolf Zschokke-Keller sind infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden. Neue kollektiv zu zweien zeichnende Mitglieder sind: Albert Ulrich-Nünlist, von Küssnacht am Rigi SZ, in Unterentfelden AG (Präsident); Dr. Jules Koch-Keusch, von Uezwil AG, in Villmergen AG (Vizepräsident), und Nelly Knoblauch-Widmer, von und in, Oberentfelden AG (Aktuarin). Das Unterschriftenrecht des Anstaltsvorstehers Hans Tschabold-Schneider ist erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien (ausserhalb des Stiftungsrates): der Heimleiter Willi Gutknecht-Schuler, von Ried bei Kerzers FR, in Unterentfelden AG, und der Schulleiter Herbert Grenacher-Müller, von Leibstadt AG, in Unterentfelden AG. Sie zeichnen nicht unter sich. Neues Domizil: beim Präsidenten Albert Ulrich-Nünlist, Frey-Heresé-Strasse 12 (Wielandthaus).

**Thurgau — Thurgovie — Turgovia**

26. Februar 1975.

**Personalfürsorge-Stiftung der Firma P. Keller-Burkhardt Söhne Inh. P. Keller**, in Weinfelden (SHAB Nr. 303 vom 27. 12. 1958, S. 3509). Paul Keller-Olbrecht, Präsident, ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Nelly Keller-Olbrecht, bisher Aktuarin, wurde zur Präsidentin ernannt; sie führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurde Ruth Haller-Keller, von Weinfelden, in Schwenningen/Württemberg, als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt.

**Waadt — Vaud — Vaud****Bureau de Nyon**

26 février 1975.

**Fondation Nyon** pour l'avancement des sciences médicales et biologiques, à Nyon. Sous ce nom, il a été constitué, selon acte authentique dressé le 16 décembre 1974, une fondation qui a pour but de favoriser la recherche et l'enseignement dans les sciences médicales et biologiques. Elle peut procéder à la publication et à la diffusion du résultat des travaux encouragés par elle. Elle est dotée d'un capital initial d'un million de francs par la fondatrice la société Zyma S.A. (Zyma A.G.) (Zyma Co LTD), à Nyon. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation de cinq membres au moins; il est désigné trois suppléants. Trois membres et un suppléant sont désignés par la fondatrice. L'Université de Lausanne et l'Université de Genève désignent chacune un membre et un suppléant. Le conseil de fondation désigne l'organe de contrôle. La fondation est engagée par la signature collective à deux de deux membres du conseil dont un vice-président; les vice-présidents ne peuvent signer ensemble. Le conseil de fondation est composé de Pierre-Etienne Grumbach, de Belmont sur Lausanne et Genève, à Genève, président; Ernest Giddey, de Grandvaux, à Lausanne, vice-président; Albert-Ernest Renold, de Genève et Baden, à Genève, vice-président; Bernard Chevallier, de Genève, à Borex, secrétaire; Martin Von der Mühl, de Bâle, à Lausanne, membre; Paul Boymond, de et à Plan-les-Ouates GE, suppléant; Michel Dolivo, de Lausanne, à Poliez-le-Grand, suppléant; André Pignat, du Chenit, à Lancy GE, suppléant. Adresse du siège social et bureaux: Nyon, à l'adresse de la fondatrice, Route de l'Etraz.

**Bureau de Vevey**

26 février 1975.

**Fondation du Groupe des Eclairés «Lac Bleu La Tour-de-Peilz**, à La Tour-de-Peilz (FOSC du 26. 6. 1971, p. 1586). Henri Pellet, de St-Livres VD, à La Tour-de-Peilz, est membre signant collectivement à deux. Il remplace Bernard Pfeiffer, dont la signature est radiée. Adresse de la fondation: avenue de la Cresserie 4, chez Henri Pellet. Bureau: Coppet VD, Villa l'Estagné, chemin des Grands Hutins, chez Pierre-Yves Jaquet.

**Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel****Bureau de Boudry**

21 février 1975.

**Fonds de retrait et de prévoyance des Produits Renaud, société anonyme, à Corcelles-Cormondrèche** (FOSC du 30. 6. 1973, N° 150, p. 1868). Par suite de démission, Claude-André Scheiter, président, ne fait plus partie du conseil de fondation; ses pouvoirs sont éteints. Constantin Picht, de Vauderens, à la Tour-de-Trême, a été nommé membre et président du conseil de fondation, avec signature collective à deux.

**Bureau de La Chaux-de-Fonds**

25 février 1975.

**Fondation en faveur du personnel de la Société des Garde-Temps S.A. et de ses sociétés affiliées**, à La Chaux-de-Fonds. Sous ce nom, il a été constitué selon acte authentique du 19 février 1975, une fondation qui a pour but de prémunir les membres du personnel de la Société des Garde-Temps S.A. et de ses sociétés affiliées contre les conséquences économiques de la vieillesse, de l'invalidité et du décès. Selon les modalités fixées par l'acte de fondation. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de 7 membres nommés par la fondatrice et par les bénéficiaires. La fondation est engagée par la signature collective à deux de Max-Henri Lohner, de Grindelwald, à Neuchâtel, président, et Jean-Robert Bugnion, de Lausanne, à Gorgier, secrétaire. Henri-Louis Antonioli, de Neuchâtel, à Pesex, est nommé fondé de pouvoir avec signature collective à deux. Adresse de la fondation: Avenue Leopold-Robert 109, c/o Société des Garde-Temps S.A.

**Bureau de Neuchâtel**

20 février 1975.

**Caisse de retraite des cadres d'Ebauches S.A.**, à Neuchâtel. Sous le nom, il a été constitué selon acte authentique du 30 janvier 1975, une fondation qui a pour but d'assurer le personnel cadre d'Ebauches S.A. et des sociétés affiliées contre les conséquences économiques de la vieillesse, de l'invalidité et de la mort. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de 7 membres au moins nommés par le conseil d'administration de la maison fondatrice et par les assurés. La fondation est engagée par la signature collective à deux de Pierre Albert Stucker, d'Ériswil et Neuchâtel, à Corcelles, commune de Corcelles Cormondrèche, président; Jean-François Krebs, de Neuchâtel, à Cortaillod, vice-président; et Jean Vuilleumier, de la Sagne, à Granges SO, secrétaire. Eric Maillard, de Siviriez, à Saint-Blaise, est fondé de pouvoir avec signature collective à deux. Adresse: Faubourg de l'Hôpital 1, dans les bureaux d'Ebauches S.A.

21 février 1975.

**Fonds de secours Runtal**, à Neuchâtel (FOSC du 7. 1. 1967, N° 5, p. 69). Charles-Antoine Hotz est domicilié à Colombier et Jean-Claude Charton à Saint-Blaise.

**Genève — Genève — Ginevra**

21 février 1975.

**Fondation Aga Khan**, à Genève (FOSC du 4. 3. 1967, p. 794). Signature collective à deux a été conférée à Jean-Louis Le Fort, de et à Genève.

21 février 1975.

**Fondation Marcel et Irma Bader**, à Genève (FOSC du 15. 11. 1969, p. 2638). Les pouvoirs d'Irma Bader et Robert Di Micco sont radiés; Signature collective à deux de Nicolas Julita, de et à Genève, président; Adolphe Herbez, de l'Abergement VD, à Genève, secrétaire, et Pierre-François Renaud, jusqu'ici secrétaire, tous membres du conseil. Adresse: 2, boulevard du Théâtre, chez De L'harpe, Leclerc & Cie.

21 février 1975.

**Fondation Alfred et Eugénie Baur**, à Genève (FOSC du 29. 9. 1962, p. 2783). L'inscription du 30 décembre 1949 (FOSC du 7. 1. 1950, p. 54) est rectifiée en ce sens que le transfert du siège de la fondation de Vaduz à Pregny-Chambésy n'a pas fait l'objet d'une autorisation du Département fédéral de l'intérieur.

21 février 1975.

**Fondation du Château de Vernier (Fonds de prévoyance en faveur du personnel)**, à Genève (FOSC du 14. 9. 1974, p. 2499). Signature collective à deux de René Merkt, nommé président, Jean-Antoine Cramer, de et à Genève, secrétaire, et François Cramer, de et à Genève, tous membres du conseil.

21 février 1975.

**Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Encyclopaedia Britannica SA**, à Carouge (FOSC du 13. 12. 1969, p. 2869). Les pouvoirs de William Llewellyn et Jean-Pierre Mello sont radiés. Signature collective à deux de Roger Pytel, de Genève, à Collonge-Bellerive, président; Michel Garbani, maintenant domicilié à Troinex, secrétaire, et Marcelo Page, de Châttonay FR, à Genève, tous membres du conseil.

21 février 1975.

**Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Encyclopaedia Britannica International, Ltd., Dover, succursale de Carouge**, à Carouge (FOSC du 20. 1. 1973, p. 186). Les pouvoirs de William Llewellyn sont radiés. Signature collective à deux de Roger Pytel, nommé président; Michel Garbani, maintenant domicilié à Troinex, secrétaire, et Eliane Mantel, de Belfaux FR, à Genève, tous membres du conseil.

21 février 1975.

**Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la Société Anonyme du Journal de Genève**, à Genève (FOSC du 3. 7. 1971, p. 1655). Signature collective à deux de Fernand Haissly, président; Edouard Piciet, jusqu'ici secrétaire, nommé vice-président; Pierre-Ami Chevalier, de Genève, à Bernex, secrétaire, et Gilbert Huguet, tous membres du conseil.

21 février 1975.

**Fondation Frédéric Meyer**, à Genève (FOSC du 15. 8. 1964, p. 2505). Les pouvoirs de Ferdinand-Marcel Rehfoos, Samuel Guichard et Jean Farina sont radiés. Signature collective à deux de Lucien Delétré, de Genève, à Onex, président; Jean Roch, nommé secrétaire; Bernard Jeandet, de Bardonnex, à Plan-les-Ouates, et Yves Aubert, de et à Genève, tous membres du conseil de direction. Nouvelle adresse: 9, boulevard du Théâtre, chez Rehfoos & Delétré, notaires.

21 février 1975.

**Fondation Simon I. Patino**, à Genève (FOSC du 11. 6. 1966, p. 1906). Les pouvoirs de François Perréard sont radiés. Robert Lutz, membre du conseil, jusqu'ici remplaçant du président, nommé président, continue à signer collectivement à deux. Robert Bohrauer, de Genève, à Zurich, membre du conseil, signe collectivement à deux. Signature individuelle a été conférée à John Dubouchet, de Plan-les-Ouates, à Lancy, directeur. Nouvelle adresse: 8, rue Giovanni-Gambini, chez Centre universitaire Patino.

21 février 1975.

**Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Pharmunion SA**, à Genève (FOSC du 2. 12. 1972, p. 3105). Les pouvoirs d'Éliette Campana sont radiés. Pierreette Tornier, de Vevey VD, à Verrier, membre et secrétaire du conseil, signe collectivement à deux.



## Marken Marques Marche

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle  
Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Eintragungen - Enregistrements

274815. Hinterlegungsdatum: 17. Dezember 1974, 17 Uhr. Coffarom Aktiengesellschaft, Rosengasse 27, Glarus. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 156051. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. Dezember 1974 an.

Fruktose enthaltende Produkte, nämlich Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, pharmazeutische Drogen, diätetische Nahrungsmittel. (Int. Kl. 5)

## FRUCTAN

274816. Hinterlegungsdatum: 17. Dezember 1974, 17 Uhr. Coffarom Aktiengesellschaft, Rosengasse 27, Glarus. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 156055. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. Dezember 1974 an.

Fruktose enthaltende Produkte, nämlich Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, pharmazeutische Drogen, diätetische Nahrungsmittel. (Int. Kl. 5)

## FRUCTOVIT

274817. Hinterlegungsdatum: 17. Dezember 1974, 17 Uhr. Coffarom Aktiengesellschaft, Rosengasse 27, Glarus. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 156055. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. Dezember 1974 an.

Fruktose enthaltende Produkte, nämlich Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, pharmazeutische Drogen, diätetische Nahrungsmittel. (Int. Kl. 5)

## FRUCTABEN

274818. Date de dépôt: 16 décembre 1974, 14 h. Brusch Watch, 50, rue du Vieux-Château, Delémont (Berne). - Fabrikation et commerce.

Montres et réveils. (Cl. int. 14)

## BRUCO

274819. Date de dépôt: 16 décembre 1974, 20 h. Montres Rolex S.A., 3, rue François-Dussaud, Genève. - Fabrikation et commerce. - Renouvellement de la marque N° 154126. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 16 décembre 1974.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties. (Cl. int. 14)

## CYCLOP'S EYE

274820. Hinterlegungsdatum: 3. Januar 1975, 12 Uhr. Schoeller, Albers & Co., Ebnatstrasse 65, Schaffhausen. - Fabrikation und Handel. - Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 154235 von Wollgarn-Aktien-Gesellschaft, Zürich. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 31. Dezember 1974 an.

Wollgarne. (Int. Kl. 23)

## EMOS

274821. Hinterlegungsdatum: 3. Januar 1975, 12 Uhr. Schoeller, Albers & Co., Ebnatstrasse 65, Schaffhausen. - Fabrikation und Handel. - Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 154236 von Wollgarn-Aktien-Gesellschaft, Zürich. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 31. Dezember 1974 an.

Garne aller Art. (Int. Kl. 23)

## PEN

274822. Date de dépôt: 3 janvier 1975, 20 h. A. Droz Fils, 9, rue du Mont-Blanc, Genève. - Commerce.

Vins, spiritueux, liqueurs, jus de fruits et sirops. (Cl. int. 32, 33)

## BATURRO

274823. Date de dépôt: 3 janvier 1975, 20 h. A. Droz Fils, 9, rue du Mont-Blanc, Genève. - Commerce.

Vins, spiritueux, liqueurs, jus de fruits et sirops. (Cl. int. 32, 33)

## DIOSA

274824. Date de dépôt: 3 janvier 1975, 20 h. A. Droz Fils, 9, rue du Mont-Blanc, Genève. - Commerce.

Vins, spiritueux, liqueurs, jus de fruits et sirops. (Cl. int. 32, 33)

## DON VICENTE

274825. Date de dépôt: 3 janvier 1975, 20 h. A. Droz Fils, 9, rue du Mont-Blanc, Genève. - Commerce.

Vins, spiritueux, liqueurs, jus de fruits et sirops. (Cl. int. 32, 33)

## TARTANA

274826. Date de dépôt: 3 janvier 1975, 12 h. Revendication de priorité: France, 3 juillet 1974. Société Générale de Recherches et d'Applications Scientifiques «SOGERAS» (société anonyme), 25, Boulevard de l'Amiral Bruix, Paris 16e (France). - Fabrication et commerce.

Médicament anti-histaminique. (Cl. int. 5)

## PRIMALAN

274827. Hinterlegungsdatum: 3. Januar 1975, 17 Uhr. F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 157150. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. Januar 1975 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, kosmetische Präparate, ätherische Öle, Seifen, diätetische Nahrungsmittel. (Int. Kl. 1, 3, 5)

## NIACOL ROCHE

274828. Hinterlegungsdatum: 6. Januar 1975, 17 Uhr. May & Baker Limited, Dagenham (Essex, Grossbritannien). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 154596. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Januar 1975 an.

Unkrautvertilgungsmittel. (Int. Kl. 5)

## TROPOTOX

274829. Hinterlegungsdatum: 6. Januar 1975, 16 Uhr. Peyer & Co. AG, Seminarstrasse 28, Zürich 6. - Fabrikation und Handel.

Bucheinbandstoffe, Kunstleder und synthetische Papiere. (Int. Kl. 16, 18)

## PEYPRINT

274830. Hinterlegungsdatum: 6. Januar 1975, 16 Uhr. PepsiCo, Inc., 700 Anderson Hill Road, Purchase (New York, USA). - Fabrikation und Handel. - Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 154764 von Wonder Products Company, Collierville (Tennessee, USA). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. Januar 1975 an.

Schaukelpferde. (Int. Kl. 28)

## THE WONDER HORSE

274831. Date de dépôt: 6 janvier 1975, 17 h. Cincinnati Milacron Chemicals Inc., West Street, Reading (Ohio, USA). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque N° 155511. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 6 janvier 1975.

Stabilisateurs pour résines vinyliques. (Cl. int. 1)

## ADVASTAB

274832. Hinterlegungsdatum: 6. Januar 1975, 16 Uhr. Mac's, Inc., Ashland Drive, Russell (Kentucky, USA). - Fabrikation und Handel.

Reinigungs- und Poliermittel sowie Wachse. (Int. Kl. 3, 4)

## BLUE MAX

274833. Hinterlegungsdatum: 6. Januar 1975, 16 Uhr. A.E. Staley Manufacturing Company, 2200 East Eldorado Street, Decatur (Illinois, USA). - Fabrikation und Handel.

Texturiertes vegetales Proteinnahrungsmittel, hauptsächlich von Sojabohnen abgeleitet. (Int. Kl. 29, 30)

## MIRA-TEX

274834. Date de dépôt: 6 janvier 1975, 17 h. Evode Limited, Common Road, Stafford (Grande-Bretagne). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque N° 154925. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 6 janvier 1975.

Adhésifs industriels, produits destinés à être mélangés au ciment, composés hydrofuges, peintures ou vernis (à l'exclusion des peintures et vernis pour cosmétiques). (Cl. int. 1, 2, 19)

## EVO

274835. Hinterlegungsdatum: 7. Januar 1975, 12 Uhr. St. Jakobskellerei Schuler & Cie AG Schwyz, ehemals Johann Jakob Castell & Cie, Schwyz. - Handel.

Weine. (Int. Kl. 33)

## TISCHGENOSSEN

274836. Hinterlegungsdatum: 7. Januar 1975, 18 Uhr. Chassot & Cie AG, Sägestrasse 73, Köniz (Bern). - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutisches Produkt für Human- und Veterinärmedizin. (Int. Kl. 5)

## B-NEURON

274837. Date de dépôt: 7 janvier 1975, 17 h. Hammel S.A., Rolle (Vaud). - Production et commerce.

Vins de toutes provenances, y compris vins mousseux. (Cl. int. 33)

## ORACLES

274838. Date de dépôt: 7 janvier 1975, 17 h. Hammel S.A., Rolle (Vaud). - Production et commerce.

Vins de toutes provenances, y compris vins mousseux. (Cl. int. 33)

## PATRES

274839. Date de dépôt: 7 janvier 1975, 18 h. Imperial Chemical Industries Limited, Imperial Chemical House, Millbank, Londres S.W. 1 (Grande-Bretagne). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque N° 154817. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 7 janvier 1975.

Fils, filés, tissus, textiles et articles d'habillement. (Cl. int. 23, 24, 25)

## TERY

274840. Hinterlegungsdatum: 7. Januar 1975, 20 Uhr. Pentapharm AG (Pentapharm S.A.) (Pentapharm Ltd.), Enggasse 109, Basel. - Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse für industrielle und wissenschaftliche Zwecke. (Int. Kl. 1)

## CHROMOZYM

274841. Hinterlegungsdatum: 7. Januar 1975, 20 Uhr. United Rum Merchants Limited, Battlebridge House, 97, Tooley Street, London S.E. 1 (Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Weine, Spirituosen und Liköre. (Int. Kl. 33)

## TIA MARIA

Mitteilungen Communications Comunicazioni

**Verordnung über die Beiträge an die Alters-, Hinterlassenen- und Invalidenversicherung sowie an die Erwerbsersatzordnung für Wehr- und Zivildienstpflichtige**

(Vom 12. Februar 1975)

Der Schweizerische Bundesrat,

gestützt auf die Abschnitte VIII Ziffer 1 Buchstabe c und VIII Ziffer 2 Absatz 3 des Bundesgesetzes vom 30. Juni 1972 betreffend Aenderung des Bundesgesetzes über die Alters- und Hinterlassenenversicherung und damit im Zusammenhang stehender Gesetze (8. AHV-Revision) sowie auf den Bundesbeschluss vom 31. Januar 1975 über die Finanzierung der Erwerbsersatzordnung für Wehr- und Zivildienstpflichtige, verordnet:

**Art. 1. Beiträge an die Alters- und Hinterlassenenversicherung**

Die im Bundesgesetz vom 20. Dezember 1946 über die Alters- und Hinterlassenenversicherung festgelegten Beiträge der Versicherten und der Arbeitgeber werden wie folgt erhöht:

- a) Der Beitrag der Unselbständigerwerbenden nach Artikel 5 Absatz 1 auf 4,2 Prozent des Erwerbseinkommens;
- b) Der Beitrag der Arbeitnehmer nicht beitragspflichtiger Arbeitgeber und der Selbständigerwerbenden nach Artikel 6 und Artikel 8 Absatz 1 auf 7,3 Prozent des Erwerbseinkommens, wobei er sich für Jahresinkommen von weniger als 20 000 Franken nach einer sinkenden Skala gemäss Artikel 21 AHVV in der Fassung von Artikel 4 dieser Verordnung bis auf 4,2 Prozent vermindert;
- c) Der Mindestbeitrag der Selbständigerwerbenden nach Artikel 8 Absatz 2 auf 84 Franken;
- d) Der Beitrag der Nichterwerbstätigen nach Artikel 10 auf 84-8400 Franken;
- e) Der Beitrag der Arbeitgeber nach Artikel 13 auf 4,2 Prozent der ausgerichteten Löhne.

**Art. 2. Beiträge an die Invalidenversicherung**

Die in Artikel 3 Absatz 1 des Bundesgesetzes vom 19. Juni 1959 über die Invalidenversicherung festgelegten Beiträge der Versicherten und der Arbeitgeber werden wie folgt erhöht:

- a) Der Beitrag vom Einkommen aus einer Erwerbstätigkeit auf 1 Prozent, vorbehaltlich der sinkenden Skala;
- b) Der Beitrag der Nichterwerbstätigen auf 6-6000 Franken.

**Art. 3. Beiträge an die Erwerbsersatzordnung**

Die in Artikel 27 Absatz 2 des Bundesgesetzes vom 25. September 1952 über die Erwerbsausfallentschädigungen an Wehr- und Zivildienstpflichtige (Erwerbsersatzordnung) festgelegten Beiträge der Versicherten und Arbeitgeber werden wie folgt erhöht:

- a) Der Beitrag vom Einkommen aus einer Erwerbstätigkeit auf 0,6 Prozent, vorbehaltlich der sinkenden Skala;
- b) Der Beitrag der Nichterwerbstätigen auf 6-6000 Franken.

**Art. 4. Aenderung der AHVV**

Die Verordnung vom 31. Oktober 1947 über die Alters- und Hinterlassenenversicherung (AHVV) wird wie folgt geändert:

**Art. 21. Sinkende Beitragsskala für Selbständigerwerbende**

Beträgt das Einkommen aus selbständiger Erwerbstätigkeit mindestens 2000 Franken, aber weniger als 20 000 Franken im Jahr, so werden die Beiträge wie folgt berechnet:

Jährliches Erwerbseinkommen		Beitragssatz in Prozenten des Erwerbseinkommens
von mindestens Fr.	aber weniger als Fr.	
2 000	7 000	4,2
7 000	9 000	4,4
9 000	11 000	4,6
11 000	12 000	5,0
12 000	13 000	5,0
13 000	14 000	5,2
14 000	15 000	5,5
15 000	16 000	5,8
16 000	17 000	6,1
17 000	18 000	6,4
18 000	19 000	6,7
19 000	20 000	7,0

**Art. 28 Abs. 1**

Nichterwerbstätige, für die nicht gemäss Artikel 10 Absätze 2 und 3 des Bundesgesetzes der jährlichen Mindestbeitrag von 84 Franken vorgesehen ist, bezahlen die Beiträge auf Grund ihres Vermögens und Renteneinkommens wie folgt:

Vermögen bzw. mit 30 multipliziertes jährliches Renteneinkommen	Jahresbeitrag	Zuschlag für je weitere 50 000 Franken Vermögen bzw. mit 30 multipliziertes jährliches Renteneinkommen
Fr.	Fr.	Fr.
weniger als 100 000	84	—
100 000	126	42
250 000	252	84
1 750 000	2 772	126
4 000 000 und mehr	8 400	—

**Art. 5. Schlussbestimmung**

- <sup>1</sup> Das Eidgenössische Departement des Innern wird mit dem Vollzug beauftragt.
- <sup>2</sup> Diese Verordnung tritt am 1. Juli 1975 in Kraft.

Bern, den 12. Februar 1975

Im Namen des Schweizerischen Bundesrates  
Der Bundespräsident:  
Graber  
Der Bundeskanzler:  
Huber

**Postcheckverkehr, Beitritte  
Chèques postaux, adhésions**

**Fortsetzung — Suite**

- Rickenbach-Attkon: Oertli Werner und Erika 84-25826.
- Rickenbach b. Wil: Diethelm Fridolin 90-34913.
- Ried b. Kerzers: De Bernardis Sandro und Beatrice 34-6410.
- Rieden SG: Pflegeheim Harder S. und B. Harder-Bellgardt 90-3305.
- Riedholz: Jungen Rudolf 45-15651..
- Riehen: Baier-Montag K. und J. 40-32908. — Fahrni-Schweizer Fr. und O. 40-45391. — Henseler-Blaser Emil 40-45199.
- Rinken: Megaritis Georg 50-26733.
- Riviera: Ferrari Luigi 69-17577.
- Roche VD: Chamartin Michel 18-8785.
- Rodersdorf: Sutter-Klotzli Gustav 40-45389.
- Roggwil BE: Röthlisberger-Camenzind Fritz und Margrit 49-5684.
- Rolir AG: Richner Eugen Einnehmerlei AAE 50-5422.
- Romanel-sur-Lausanne: Benki Eva 10-44728.
- Root: Wörnhart Arthur 60-10400.
- Rorschach: Eggmann Emil 90-34918.
- Rothenfluh: Fürsorgekasse 40-7350.
- Rothrist: Wey August 46-12249.
- Rovio: Bagutti Walter 69-17422.
- Rüfenacht BE: Christen Andreas 34-6415. — Sahli-Fiechter Erwin und Ruth 34-6430. — Schaller Erasid 34-5469.
- Rümlingen: Dürrenberger-Rickli Rosmarie 40-45362.
- Ruppertswil: Soland Werner 50-24902.
- Russikon: Straub-Burkhardt H. und H. 17-81800.
- Rüti ZH: Kapp-Brändli E. und M. 17-95977.
- Rüti b. Büren: Neuhaus-Münger Paul und Anna 45-15639. — Schlatter-Cresspo Fritz und Francisca 25-43017.
- Ruvigliana: Boller Susanna 69-17475. — Cedro Elena 69-17528.
- St. Antoni: Müller Max 17-22082.
- St. Antonino: Martin Carlo e Carla 65-11943.
- St-Aubin NE: Groupe des intérêts de la commune 20-6525.
- St-Blaise: Christen Ernest serrurier de constr. 20-8218. — Hubacher-Kuffler Rosa-Trudi 20-26203.
- St-Clerges: Union des sociétés locales 10-17220.
- St-Croix: Dessix Jean-Pierre et Marinette 10-33981. — Union chorale 10-7940.
- St. Gallen: Fienarola Gilda 90-42209. — Frauenturnverein Winkeln 90-20165. — Fuchs-Jost B. und A. 90-42212. — Hasenfraz Paul 90-42213. — Koster Margrit 90-42211. — Mayer-Bartholet K. und R. 90-42208. — Oberholzer Gregor 90-34915. — Strässle Georg M. 90-34914. — Wehrli Hans-Ruedi 90-34905. — Weil Hanspeter 90-34909. — Widmer-Stricker R. und M. 90-34902.
- St-Imier: Volleyball-Club 23-2442.
- St-Léger: Ferronnerie Tormier Jean-Jacques 18-6096. — Grünig Hermann 10-44681.
- S. Pietro: Nick Harry 69-2729.
- St-Prex: Badoix Eugène et Lucie 10-35976. — Verdier Alain 10-33959.
- St-Sulpice VD: Gros Edouard-Henri et Marcelle 10-33988.
- Safnern: Dick-Kuhn Grot 25-43041. — Roth Oskar 25-43008.
- Saillon: May Paul-André 19-22742.
- Sala Capriasa: De Luigi Antonio 69-17554. — Macaluso-Bullo Pompeo e Raffaella 69-17924. — Roncoroni Aldo 69-17804.
- Saland: Eicher Elvira 84-25811.
- Saubraz: Forster André et Ghislaine 10-44718. — Theintz Georges et Anne-Marie 10-44721.
- Sauges-près-St-Aubin: Jordanov Vladimir 20-9654.
- Savigny: Freymond Pierre et Eddy 10-58348. — Lavanchy René et Germaine 10-33983.
- Seareglia: Frapollini Adello 69-17599.
- Schachen LU: Schütz Ruedi 60-63031.
- Schaffhausen: Baumann Alfred städt. Beamter 82-9381. — Bolliger-Münger Hans 82-6658. — Deggeller-Daetwyler Alice 82-9380. — Horvaz Rozalija Chemiarbeiterin 82-9392. — Leoni Jürg Plattenleger 82-9382. — Lesestube z. Weissen Trauben 82-5401. — Maier Peter C. 82-9321. — Meili Oskar Unternehmens- und Personalberatung 82-1230. — Reschek-Hartmann Heinz

- 82-9383. — Schmid-Weinmann Rolf Metzger 82-9384. — Schneckenburger-Rühl Christoph El.-Zeichner 82-7781. — Schneidewind Paul Vertreter 82-9391. — Vesch Jakob Zolldirektor 82-9000. — Widmann Walter Angestellte 82-9379.
- Schafisheim: Eigenmann Robert und Erika 50-24846.
- Schattdorf: Baumann Konrad Kälbermatt 60-23827. — Schinzach Bad: Amag Automobil- u. Motoren AG Amag-Service 50-15660.
- Schlierbach: Arnold Werner Elektr. Anlagen 60-18821.
- Schönbühl-Urlenen: Müsli-Koel Werner und Agnes 34-6419.
- Schönenwerd: Input AG 50-11490.
- Schöpfen: Ehrsam-Wieser H. und V. Ziegler 34-6426.
- Schwaderloch: Meyer-Wolf Franz und Rita 50-22777.
- Schwarzenberg LU: Kurmann-Bachmann Walter und Josy 60-23920.
- Schwerzenbach: Blöchlinger-Brauchi W. und E. 17-80965. — Brunner Hansruedi 84-25817. — Guerriero Rachele 84-25834.
- Les Sciernes-d'Albeuve: Association du chalet et du rosaire des Sciernes-d'Albeuve 17-4748.
- Seoul: Pinggera Fluri 70-20687.
- Seedorf BE: Brand-Jaggi Viktor und Sylvia Baggwi 34-5426.
- Seengen: Akyol Talip und Leyla 50-24886. — Bohler Hansrudolf und Maria 50-24869. — Brogioli Marino 50-24895. — Bruder-Gosch Karl und Sofie 50-24844. — Damiano Gerardo und Rosa 50-24872. — Damiano Vito und Anna 50-24884. — Eggenschwiler Werner und Rita 50-24845. — Fischer Hans 50-24871. — Sandmeier Bruno 50-24897. — Sandmeier Hauri Ernst 50-24864. — Häfeli-Härry Ernst und Berta 50-24867. — Hegnauer Paul 50-24891. — Hug Robert 50-24889. — Kunz-Zobrist Walter und Verena 50-24848. — Leimgruber-Ledjenac Robert und Simka 50-24850. — Leimgruber-Rufli Robert und Marie 50-24851. — Lindenmann Hansrudolf und Sonja 50-24854. — Mathys Hans jun. 50-24882. — Meier-Neuhaus Rudolf und Verena 50-24856. — Monaco Luigi 50-24887. — Rodet-Leutwyler Felix und Louisa 50-24871. — Sandmeier Bruno 50-24897. — Sandmeier Fritz und Emma 50-24870. — Sandmeier Rudolf 50-24857. — Siegrist Adolf und Ida 50-24874. — Steiner Walter 50-24858. — Stolfi Carmine und Angelina 50-24883. — Suter Herbert und Elisabeth 50-24899. — Ulrich Manfred und Anni 50-24859. — Wacker Hans jun. 50-24921. — Weiersmüller Heinz und Elisabeth 50-24860.
- Seewen SO: Tscharland-Lang H. und H. 40-73306.
- Selzach: Schumacher Anton und Gertrud 50-15660.
- Sembrancher: Voutaz Jacques machines agricoles 19-5714.
- Sempach Stadt: Walter Berta Schnellrüd 60-14122.
- Sensales: Dickler Jean-Claude 10-44726.
- Le Sentier: Modulo SA 10-5654. — Piscine couverte et centre sportif de la Vallée de Joux 10-11937.
- Seon: Gloor-Bircher Hans 50-24919. — Hauri Hans 50-24890. — Schellenberg Elise 50-24901.
- Servion: Cavini Jean-Michel 10-33971.
- Sessa: Borellini Marco 69-17898. — Turini Bruno 69-17865.
- Seuzach: Evang. Volkspartei 84-1576. — Schenkel-Kobler F. und D. 84-25838.
- Sevelen: Engler Berta 90-34904. — Scheidegger Anny Drogerie 90-8186.
- Siebnen: Züger-Bezle R. und K. 17-80958.
- Sierre: Epiney Simon notaire 19-4113. — Favre Philippe 19-22741.
- Sion: Lanfranco Paolo 69-13661.
- Siglistorf: Bamberger Sylvia 50-26736.
- Sion: Baumgartner-Demont Christine 19-22744. — Bonvin Christian auto-école 19-7161. — Clausen Michel Radio TV 19-4368. — Jordan Pierre-Alain droguerie 19-7404. — Pralong-Bruttin Cyrille et Rosemarie 19-22739.
- Sissach: Bürgin Hans Hochbauzeichner 40-45396. — Ehrsam-Jundi Albin 40-45415. — Kamber Christine Büroangestellte 40-45366. — Rickenbacher-Nef Hans Metzger zur Linde 40-36187. — Vogt Manfred Schienentraktorfürer SBB 40-4527.
- Sitterdorf: Hausamann-Meier Adolf 85-9139.
- Solothurn: Angst L. Inh. Schärer A. R. 60-8257. — Hofer Bruno 45-15652. — Jakob Ruth 45-20454. — Mateos Rosada Fernando 45-15659.
- Soneboz: Grossenbacher Roger services électriques 25-14419.
- Sonvico: Bassi Giuseppe 69-17434. — Civati Carlo Alberto 69-17531. — Toscanelli Claudio fina 7858.
- Sonvilier: Schindler René 23-9374.
- Sorenago: AS Under 73 69-5444. — Fontana Domenico 69-17590. — Pozzi Gianni 69-17772. — Schubiger Ernesto Osteria Cortivallo 69-7942. — Zanetti Rosanna 69-17881.
- Splez: Haussener Hans 34-6427. — Keller-Strub Paul und Elly 34-6417.
- Staad b. Rorschach: Flückiger Kurt 90-1853.
- Stabio: Antezana Hector 69-17413.
- Stans: Bürgler-Kälin Engelbert und Rosmarie 60-63032. — Odermatt Elisabeth 60-43153.
- Staufen: Leimgruber-Hilpert Jörg und Susanne 50-24852. — Maurer-Weber Willy 50-24829.
- Steckborn: Rubino Stefano 85-10468.
- Steffisburg Dorf: Zürcher Erwin 34-6434.
- Steffisburg Station: Mordasini AG K. Gipserei und Malerei 34-3485.
- Steln AG: Wüthrich Eva 50-24833.
- Stetten SH: Waldvogel Willi städt. Angestellter 82-6491.
- Stettlen: Ackermann Arnold 34-6412. — Wermelle Agnes 34-6422.
- Strengelbach: Humm-Woodli Werner und Elisabeth 50-23877.
- Stuckisbas: Sahli Heinz 34-6431.
- Studen b. Brège: Bartschi Harry 25-43040. — Mumenthaler René 25-43036. — Müller Adolf 25-43037.
- Subingen: Flückiger-Weber Urs und Monika 45-15656. — Schor Urs 45-15641.
- Sugiez: Contemporains du Vully de 1948 17-9151. — Sandoz Philippe 17-2081.
- Suhr: Weiersmüller Jules 50-23882.
- Sulgen: Brüllmann Fred 85-9142.
- Sures: Kantonales Bezirkshospital 60-8107.
- Susten: Société anonyme des transports publics Loeche-Loeche-les-Bains et environ (LLB) Kraftwerke Dala Abteilung Strom 19-287.
- Sutz: Probst Violette 25-43005.

Fortsetzung siehe nächste Nr. — Suite voir prochain no

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern  
Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

**Ersparnisanstalt Bütschwil**

**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

auf Dienstag, den 18. März 1975, 17.30 Uhr, im Hotel «Bären», in Lachen SZ.

**Traktanden:**

- 1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1974, des Berichtes der Kontrollstelle und Entlastung der Verwaltungsorgane.
- 2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
- 3. Umfrage.

Geschäftsbericht, Gewinn- und Verlustrechnung, Bilanz und Bericht der Kontrollstelle liegen 10 Tage vor der Generalversammlung bei unseren Geschäftsstellen zur Einsicht auf.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen Ausweis des Aktienbesitzes bis spätestens Montag, den 17. März 1975, mittags, bezogen werden.

Die Aktionäre sind zur Teilnahme freundlich eingeladen.

Bütschwil, den 18. Februar 1975

Der Verwaltungsrat

**Volksbank Neuenkirch, Sempach-Station**

**Einladung zur 56. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

auf Samstag, den 22. März 1975, 15 Uhr, in das Gasthaus «Kreuz», Rain.

**Traktanden:**

- 1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
- 2. Geschäftsbericht, Jahresrechnung 1974, Bericht der Kontrollstelle, Entlastung der Verwaltungsorgane.
- 3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
- 4. Wahl des Verwaltungsrates.
- 5. Kurzreferat von Herrn Ständerat Peter Knüsel: «Unsere Wirtschaftsentwicklung als Herausforderung».
- 6. Verschiedenes.

Rechnung und Bericht liegen den Aktionären vom 10. März 1975 an zur Einsicht auf. Die Besitzer von Inhaberkonten, die an der Generalversammlung teilnehmen oder sich an dieser vertreten lassen wollen, haben sich bis am Mittwoch, den 19. März 1975, über ihren Aktienbesitz an der Kasse der Volksbank Neuenkirch auszuweisen, wogegen ihnen die Zutrittskarten ausgehändigt werden.

Die Stellvertretung kann nur von Personen, die bereits Aktionäre sind, ausgeübt werden.

24. Februar 1975

Der Verwaltungsrat





## Porzellanfabrik Langenthal AG, Langenthal

### Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, den 21. März 1975, 16.30 Uhr, im Stadttheater, Langenthal.

#### Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung pro 1974; Bericht der Kontrollstelle; Entlastung der Verwaltungsorgane.
2. Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Wahlen:
  - a) des Verwaltungsrates für die Amtsdauer 1975-1977;
  - b) der Kontrollstelle für das Jahr 1975.
4. Unvorhergesehenes.

Die Jahresrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen 10 Tage vor der Generalversammlung im Büro der Gesellschaft zur Einsicht durch die Aktionäre auf.

Die Namenaktionäre erhalten in den nächsten Tagen persönliche Einladungen mit Stimmausweisen an die im Aktienbuch eingetragene Adresse zugestellt. Nur die am Stichtag, Dienstag, den 11. März 1975, im Aktienregister eingetragenen Aktionäre sind stimmberechtigt.

Die Inhaberaktionäre können die Eintrittskarte mit Stimmausweis und den Geschäftsbericht gegen Depositionierung der Inhaberaktien bei einer der nachstehend genannten Banken bis spätestens Dienstag, den 18. März 1975, beziehen:

- Schweizerische Kreditanstalt, Zürich und sämtliche Niederlassungen
- Kantonalbank von Bern, Bern und Langenthal
- Bank in Langenthal, Langenthal und sämtlichen Niederlassungen
- Schweizerischer Bankverein, Basel und sämtliche Niederlassungen

Langenthal, den 18. Februar 1975

Der Verwaltungsrat

## SOLOTHURNER HANDELSBANK

### Dividenden-Zahlung

Der Coupon Nr. 14 unserer Inhaber- und Namenaktien wird vom 7. März 1975 an mit

Fr. 60.- brutto

(nach Abzug der Verrechnungssteuer von 30% mit Fr. 42.- netto) an unsern Schaltern in Solothurn, Olten und Grenchen sowie beim Schweizerischen Bankverein in Basel und bei der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich eingelöst.

## Mon Moulin SA, Charrat

### Convocation

Les actionnaires de Mon Moulin SA de siège social à Charrat sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le lundi 28 avril 1975, à 11 h., dans les établissements de la société à Charrat.

Ordre du jour: Statutaire.

Les actionnaires peuvent exercer leur droit de vote personnellement ou par procuration écrite qui devra être présentée à l'ouverture de l'assemblée.

Les détenteurs d'actions au porteur devront les produire ou présenter un certificat de dépôt.

Les propositions à faire à l'assemblée devront parvenir par écrit au conseil d'administration quatre jours avant l'assemblée.

Le compte de profits et pertes, le bilan, le rapport de l'organe de contrôle et le rapport de gestion sont à la disposition des actionnaires chez M<sup>e</sup> Edouard Morand, à Martigny, dès le 15 mars 1975.

Martigny, le 4 mars 1975

Le conseil d'administration

## Société des Chaux et Ciments de la Suisse Romande Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 19 mars 1975, à 14 h. 30, à la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne (salle du Conseil général, 2<sup>e</sup> étage). Feuille de présence dès 14 h.

Ordre du jour: Opérations et nominations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport des contrôleurs et le rapport de gestion sont à la disposition de Messieurs les actionnaires, dès le 7 mars 1975, au siège de la société, avenue du Théâtre 7, à Lausanne, où les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées jusqu'au 18 mars 1975, contre justification de la propriété des titres.

Lausanne, le 28 février 1975

Le conseil d'administration

## Autolinee Bleniesi SA, Biasca

### Avviso

La direzione delle Autolinee Bleniesi SA, in Biasca, informa che a seguito del cambiamento della ragione sociale, le azioni della società per la Ferrovia Biasca-Acquarossa rimangono ulteriormente valide e verranno munite di una apposita stampigliatura.

I detentori di questi titoli sono invitati a presentarli o ad inviarli sotto piego raccomandato alla direzione delle Autolinee Bleniesi casella postale No 40, 6710 Biasca, per l'apposizione del timbro con la nuova ragione sociale.

Biasca, il 20 febbraio 1975

La direzione

## 6 ¼ % VILLE DE SIERRE 1970-85

### Emprunt de fr. 10 000 000.-

1<sup>er</sup> amortissement de fr. 300 000.-

Par tirage au sort de ce jour, les obligations dont les numéros suivent ont été désignées pour être remboursées le 20 juin 1975:

A) Titres de fr. 1000.-  
Nos  
126 à 150  
776 à 800  
2551 à 2575

B) Titres de fr. 5000.-  
Nos  
3126 à 3130  
3191 à 3195  
3316 à 3320  
3526 à 3530  
3586 à 3590  
3656 à 3660  
3886 à 3890  
3931 à 3935  
4066 à 4070

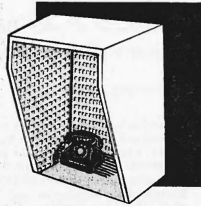
Le remboursement aura lieu, dès l'échéance, auprès de l'un des domiciles désignés à cet effet, contre remise des titres munis de tous les coupons non échus.

L'intérêt cessera de courir à partir du 20 juin 1975.

Sion, le 24 février 1975  
Valeur No. 21101

Banque Cantonale du Valais

### Lärmbekämpfung



«MIMTECTO» Fr. 470.- (Quantitätsrabatt)

Schalldämpfender Kasten für Telephone in Werkstätten und geräuschvollen Räumen.

Schalldämpfende Gehäuse für Fernschreiber. Modell hinterlegt, durch die PTT genehmigt.

Alleinfabrikant:

TECTO GmbH, 1207 Genf  
94, rue des Eaux-Vives Tel. 022/36 10 40

Wir verkaufen im Engadin und Münstertal komfortable, gut ausbaute

### Eigentumswohnungen

sowie ein ausbaufähiges, gut erhaltenes Engadinerhaus. Direktverkauf. - Verlangen Sie Unterlagen. Postfach 232, 7500 St. Moritz

### Einmalige Gelegenheit

# 100 000 m<sup>2</sup>

überbaubar, an bester Verkehrslage Autobahn, Kantonsstrasse.

Speziell für Lagerhaus einer Grossfirma geeignet.

Anfragen unter Chiffre 86-5376 an Schweizer Annoncen AG ASSA, Postfach, 6002 Luzern.

### Preisgünstig zu verkaufen

### DEFINITIV-Karteilift KT 4 S/SA Nr. 1400

elektrischer Antrieb und Selektionsschaltung, 4 Bahnen für Karteikasten diverser Grösse

Masse des Karteiliftes Höhe: 1.30 m Breite: 2.00 m Tiefe: 1.10 m Bahnen: 1.60 m lang, 30 cm tief

Der Karteilift war 4 Jahre in Betrieb und wird wegen Betriebsumstellung nicht mehr benötigt.

Verkaufspreis: zirka Fr. 3800.- (Neuwert: Fr. 10 000.-)

Interessenten melden sich bei:

Chalet Alpina Käse AG, 3400 Burgdorf  
Telefon 034 / 22 23 97, intern 20

### Büro Kanton Zug

Unser gut eingerichtetes Büro (Telex, Telefon, elektr. Schreibmaschine usw.) und die dazugehörige Sekretärin sind noch nicht voll ausgelastet und wir bieten Ihnen daher die Möglichkeit einer Beteiligung an unserem Bürobetrieb.

Für nähere Details stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung und sichern strengste Diskretion zu.

Kontaktnahme unter Chiffre OFA 3194  
Zw an Orell Füssli Werbe AG, Postfach, 8022 Zürich.

In unserem

### Neubau

haben wir zu vermieten:

**Büroräume**  
1000 m<sup>2</sup>

**Lagerräume**  
2000 m<sup>2</sup>

**Werkhalle-Räume**  
1000 m<sup>2</sup>

Personen- und Warenlift sowie genügend Parkplätze sind vorhanden.

Fritz Erismann AG  
5012 Schönenwerd/Aarau  
Telefon 064 / 40 92 22

### COMECON-BERATUNG

Experte im Handel mit den Oststaaten hat noch freie Kapazität für Beratung von Gesellschaften bei Neugründung oder Erweiterung der Geschäftsbeziehungen in den COMECON.

Eigenes Büro mit Telex, Telefon usw. Nähe Zürich ist vorhanden.

Kontaktnahme unter Chiffre OFA 3193 Zv, Orell Füssli Werbe AG, Postfach, 8022 Zürich.

### An Treuhänder

die jährlich 150 und mehr Buchhaltungen verarbeiten, für die die MDT-Anlage zu klein (geworden) ist und ein Computer bis heute zu teuer war!

Wir verkaufen 3-Generation-Computer (Platte/Band, 32 K, Leser/Stanzler, Schneidrucker. Preis Fr. 175 000.-). Programme für Finanzbuchhaltung für Treuhänder, Kostenstellenabrechnung usw. lieferbar.

Anfragen an Chiffre 44-64854, Publicitas, 8021 Zürich.

Inserate erschliessen den Markt



### Warenumsatzsteuer - Broschüre

Die neueste Ausgabe enthält auch die neuen, ab 1. Januar 1975 geltenden Strafbestimmungen

Die Broschüre kann gegen Voreinzahlung von Fr. 4.- auf unser Postcheckkonto 30-520 bezogen werden.

Schweizerisches Handelsamtsblatt, 3011 Bern

### Impôt sur le chiffre d'affaires - Brochure

Cette nouvelle édition contient aussi les normes pénales valables dès le 1<sup>er</sup> janvier 1975

La brochure peut être obtenue contre versement préalable de fr. 4.- à notre compte de chèques postaux 30-520.

Feuille officielle suisse du commerce, 3011 Berne